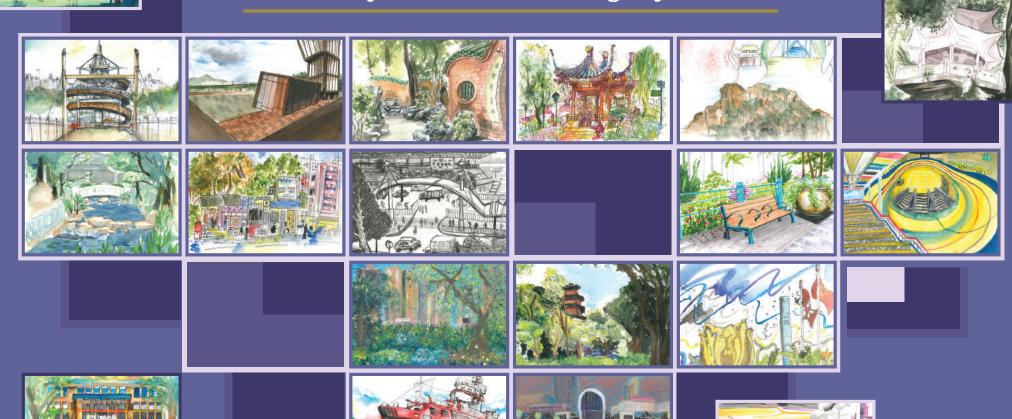
賽馬會藝育菁英計劃 Jockey Club Young Artists Development Programme

全港青少年繪畫日2018 HK Territory-wide Youths Painting Day

Brushstrokes Over Hong Kong



- 藝育菁英基金會」主席致辭 ————————————————————————————————————	2
Message from Chairman of Young Artists Development Foundation	
	3
日尼貝為自然自由心圣並屬爾 Message from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	3
- 全港青少年繪畫日2018」得獎名單	4-6
HK Territory-wide Youths Painting Day 2018 Winning List	
IOO幅得獎作品 100 Winning Paintings	
大會 Organiser Session	8-17
中西區 Central and Western District	18-22
東區 Eastern District	23-27
南區 Southern District	28-32
灣仔區 Wan Chai District	33-37
九龍城區 Kowloon City District	38-42 43-47
觀塘區 Kwun Tong District 深水埗區 Sham Shui Po District	43-47
黄大仙區 Wong Tai Sin District	53-57
油尖旺區 Young Idi Sili District	58-62
離島區 Islands District	63-67
葵青區 Kwai Tsing District	68-72
北區 North District	73-77
西貢區 Sai Kung District	78-82
沙田區 Sha Tin District ————————————————————————————————————	83-87
大埔區 Tai Po District ————————————————————————————————————	88-92
荃灣區 Tsuen Wan District	93-97
屯門區 Tuen Mun District	98-102
元朗區 Yuen Long District	103-107
活動花絮 Event Highlights	
全港青少年繪畫日 HK Territory-wide Youths Painting Day	108-111
全港青少年繪畫日評審HK Territory-wide Youths Painting Day Judging Session	112
全港青少年繪畫日頒獎典禮 HK Territory-wide Youths Painting Day Award Presentation Ceremony	113
	114
エルドラン 中間 重応 入員 2016」 は 日子 HK Territory-wide Youths Painting Final 2018 Winning List	114
	115105
O幅總決賽得獎作品 10 Winning Paintings of the Final	— 11 <i>5</i> -125
活動花絮 Event Highlights	
全港青少年繪畫總決賽 HK Territory-wide Youths Painting Final	126-130
莫斯科藝術之旅 Moscow Art Tour ————————————————————————————————————	131-135
評審團 Judging Panels ————————————————————————————————————	136
- 全港青少年繪畫日2018」統計資料	13 <i>7</i>
Statistics of HK Territory-wide Youths Painting Day 2018	
鳴謝 Acknowledament	

MESSAGE FROM CHAIRMAN OF YOUNG ARTISTS DEVELOPMENT FOUNDATION



方黃吉雯 女士 GBS, JP 「藝育菁英基金會 | 主席

Mrs Nellie Fong Wong Kut Man GBS, JP Chairman of Young Artists Development Foundation 藝育菁英一向致力培育青少年的藝術觸覺和創意,讓年輕人透過參與不同類型的繪畫活動,包括大師承傳工作坊、 戶外寫生日等,發揮觀察力和想像力,展現個人藝術才華,健康成長。

「全港青少年繪畫日」是藝育菁英的核心活動之一,參與的青少年畫家於全港18區景點進行現場寫生,以畫筆描繪香港景貌,將藝術與社區結合;並藉此為香港發掘藝術人才。活動每年評選出100名優異獎得主晉身總決賽的10名「全港最佳青少年畫家」,除可獲資助參與一星期俄羅斯藝術之旅,作海外藝術進修及交流,更將加入「藝育菁英精英會」(YADF Champs),獲得更多與大師學藝和參與各種藝術活動、展覽的機會。

2018年已是第五屆的「全港青少年繪畫日」,我衷心感謝香港賽馬會慈善信託基金的慷慨捐助使繪畫日順利舉辦。如此大型的戶外寫生活動得以在全港18區順利推行,亦有賴民政事務總署及所有支持機構的協助。最後,再次祝賀所有得獎者,希望各位青少年畫家今後在藝術方面能夠持續發展、大放光芒。

Young Artists Development Foundation (YADF) has always been dedicated to developing young people's artistic sense and creativity. By encouraging the youth to participate in art activities, such as Master Workshops and On-site Painting Day, which inspire observation and imagination, we aim to provide opportunities for them to showcase their artistic talents and foster their healthy growth.

The HK Territory-wide Youths Painting Day is one of our core events. Participating young artists capture the landscapes of Hong Kong with their drawing tools and integrate art with the community through on-site painting in the 18 districts of Hong Kong. The event also helps to identify many talented local young artists. Every year, 100 awardees are selected to participate in the Final, during which 10 winners will be awarded the title of "Hong Kong Best Young Artists". These winners are not only subsidised to join a one-week art tour to Russia but are also offered more opportunities to learn from art masters and participate in various artistic activities and exhibitions by becoming a member of "YADF Champs".

2018 marked the fifth HK Territory-wide Youths Painting Day. Here I would like to express my deepest gratitude to The Hong Kong Jockey Club for their sponsorship, which was indispensable to the success of the event. It would not be possible to organise such a large-scale painting competition in the 18 districts without the generous assistance of the Home Affairs Department and all supporting organisations as well. Last but not least, congratulations to all winners. I wish them continued success and a bright future in the art world.

MESSAGE FROM THE HONG KONG JOCKEY CLUB CHARITIES TRUST



張亮 先生 香港賽馬會慈善及社區事務執行總監

Mr Leong Cheung Executive Director, Charities and Community, The Hong Kong Jockey Club

香港賽馬會慈善信託基金很高興連續第四年支持藝育菁英基金會推行《賽馬會藝育菁英計劃》。馬會喜見「2018全港青少年繪畫日」吸引了近3,000名熱愛繪畫創作的青少年參加,在全港18區繪出各區的獨特地貌和動人情景,透過獨一無二的作品,為大家呈現香港別樹一幟的景致及社區的歷史和文化發展,實在令人感動和鼓舞。

馬會相信,藝術能為社會帶來正能量。計劃亦一如既往讓來自不同背景的青少年跟隨畫壇大師學藝,啟發他們的創意 潛能及提升其繪畫造詣;同時舉辦優秀作品展和海外藝術之旅,展現年輕一代的才華之餘,並促進同儕互動,拓闊視 野,增強自信心,對其日後的成長帶來積極正面的作用。

馬會慈善信託基金位列全球十大慈善捐助機構之一,近年策略地推動「青年」、「長者」、「體育」,和「藝術、文化及保育」四大慈善範疇。我們鋭意為香港注入藝術文化活力,豐富生活,推動創意共融。除了《賽馬會藝育菁英計劃》, 馬會將繼續透過支持全方位的藝術活動和計劃,充實年青人的人生。

我衷心祝賀所有得獎者,並感謝特區政府及藝育菁英基金會對計劃的成功推行所作出的支持及貢獻。我們期盼計劃孕育更多青年畫家,協助推動本港藝術教育的長遠發展。

The Hong Kong Jockey Club Charities Trust is pleased to be supporting the Jockey Club Young Artists Development Programme in collaboration with the Young Artists Development Foundation for the fourth consecutive year. It is encouraging to see that in 2018, the HK Territory-wide Youths Painting Day attracted nearly 3,000 young painting enthusiasts to take part in outdoor painting activities across the 18 Districts, touchingly presenting the distinctive beauty of Hong Kong and the community's historical and cultural development through their one-of-a-kind works.

Echoing our belief that art can bring positive energy to the community, the Programme provides a precious opportunity for young people from different backgrounds to learn from painting maestros so as to inspire their creativity, develop their potential and improve their painting skills. By exhibiting paintings of the finalists and organising an overseas art tour, the Programme also helps showcase young participants' talents, facilitate peer interaction, broaden their horizons, bolster their self-esteem and proactively make a positive impact on their future growth.

The Club's Charities Trust, which is one of the world's top ten non-government philanthropic foundations, has designated Arts, Culture and Heritage as one of its strategic focus areas, alongside Youth, the Elderly and Sports. We are dedicated to building a culturally vibrant Hong Kong, enriching lives and promoting social inclusion. Through the Jockey Club Young Artists Development Programme and other arts and cultural initiatives, we shall continue our support for engaging the city's youth and helping change their lives through the arts.

Congratulations to all the winners, and my sincere gratitude to the Hong Kong SAR Government and the Young Artists Development Foundation for their support and contribution to the Programme's successful implementation. We hope the Programme will nurture more young artists and help drive the long-term development of arts education in the years to come.

Chung Man Sum

地 區 / District: 大會 Organiser Session

寫生地點 / Venue : 中西區海濱長廊(中環段) Central and Western District Promenade (Central Section)

陳詠銓 聖母書院 Chan Wing Chuen Our Lady's College 戴昕霖 培正中學 Pui Ching Middle School Dai Xin Lin 范雲曦 漢基國際學校 Chinese International School Airla Fan 林慧妍 耀中國際學校 Lam Wai Yin, Vivien Yew Chung International School 萬希玄 港大同學會書院 HKUGA College Man Hei Yuen

沈學翹 嘉諾撒聖心書院 Shum Hok Kiu Sacred Heart Canossian College 曾永淇 荔景天主教中學 Lai King Catholic Secondary School Tsang Wing Ki 余鎧瞳 聖保祿學校 St. Paul's Convent School Yu Hoi Tung, Annica 余艾寧 智新書院 Discovery College Yu Ngai Ning 鄭斯洋 港島中學 Island School Grace Zheng

地 區 / District: 東區 Eastern District

寫生地點 / Venue : 鰂魚涌公園(近鯉景灣) Quarry Bay Park (near Lai King Wan)

陳朗升 ————	中華傳道會劉永生中學
Chan Long Sing	CNEC Lau Wing Sang
	Secondary School
陳曼琦 ————	中華傳道會劉永生中學
Chan Man Kei	CNEC Lau Wing Sang
	Secondary School

關曼晴 — 漢華中學
Guan Man Ching Hon Wah College
蕭珮琪 — 聖馬可中學
Siu Pui Ki St. Mark's School
蔡煊渝 — 聖公會梁季彜中學
Tsoi Suen Yu S.K.H. Leung Kwai Yee
Secondary School

地 區 / District: 灣仔區 Wan Chai District

寫生地點 / Venue : 灣仔臨時海濱花園近金紫荊廣場

Wan Chai Temporary Promenade near Golden Bauhinia Square

蔡佩滢	—— 聖保祿中學
Choi Pui Ying	St. Paul's Secondary School
林雍嵐 ————	—— 瑪利諾修院學校(中學部)
Verna Lam	Maryknoll Convent School
	(Secondary Section)

梁凱晴	—— 英皇佐治五世學校
Leung Hoi Ching	King George V School
李慶烽	— 五旬節中學
Li Hing Fung, Boris	Pentecostal School
蘇嘉茵 ——————	—— 聖保祿中學
So Ka Yan	St. Paul's Secondary School

地 區 / District: 觀塘區 Kwun Tong District

寫生地點 / Venue: 觀塘海濱長廊 Kwun Tong Promenade

Wa Ying College

張凱文 Cheung Hoi Man	—— 香港兆基創意書院 HKICC Lee Shau Kee School of
	Creativity
鍾汶芯 ————	── 華英中學

郭嘉行 ————————	- 聖保祿學校
Kwok Ka Hang	St. Paul's Convent School
繆宗昊	- 伯特利中學
Mao Chung Ho	Bethel High School
彭頌雯	- 保良局羅氏基金中學
Pang Chung Man	Po Leung Kuk Laws Foundation College

地 區 / District : 中西區 Central and Western District 寫生地點 / Venue : 香港公園 Hong Kong Park

區曦元	— 迦密中學
Au Hei Yuen, Rachel	Carmel Secondary School
江子柔	– 香港青年協會李兆基書院
Kong Tsz Yau, Charisse	HKFYG Lee Shau Kee College
郭灝楠	– 聖保羅書院
Kwok Hou Nan, Boris	St. Paul's College
羅雪穎 ———————	— 香港真光中學
Law Suet Wing	True Light Middle School of Hong Kong
李浩霆	— 觀塘瑪利諾書院
Lee Ho Ting	Kwun Tong Maryknoll College

地 區 / District: 南區 Southern District 寫生地點 / Venue: 赤柱一帶 The Vicinity of Stanley

陳均武 ————————————————————————————————————	聖士提反書院 St. Stephen's College
蔡君翹 —————	聖保祿學校
Choy Kwan Kiu	St. Paul's Convent School
徐幗烜 ————	香港仔浸信會呂明才書院
Chui Kwok Huen	Aberdeen Baptist Lui Ming Choi College
范愷俊 ————	聖保羅男女中學
Fan Hoi Chun	St. Paul's Co-educational College
李懿樺 —————	聖士提反書院
Lee Yee Wah	St. Stephen's College

地 區 / District: 九龍城區 Kowloon City District 寫生地點 / Venue: 和黃公園 Hutchison Park

李嘉榆 ————	- 德蘭中學
Li Ka Yu	St. Teresa Secondary School
連花 ————	- 宣道會鄭榮之中學
Kanika Lin	Christian Alliance Cheng Wing Gee College
盧樂兒 ————————————————————————————————————	- 迦密中學
Loo Lok Yi	Carmel Secondary School
王欣嘉 ————	- 聖保祿學校
Wong Yan Ka	St. Paul's Convent School
姚穎彤	- 哈羅香港國際學校
Yiu Wing Tung, Virginia	Harrow International School Hong Kong

地 區 / District: 深水埗區 Sham Shui Po District

寫生地點 / Venue:上李屋花園及大埔道/青山道休憩花園

Sheung Li Uk Garden and Tai Po Road/Castle Peak Road Amenity Plot

張靜怡 惠僑英文中學 Cheung Ching Yi Wai Kiu College

張浚希 ———— 啟新書院

Cheung Tsun Hei Renaissance College 何雅滺 型母玫瑰書院

Li Sum Yi H.K. Sze Yap C. & I. Assn. Wong Tai Shan Memorial College

梅絡晴 ———— 瑪利諾修院學校(中學部)

Mui Lok Ching, Melody Maryknoll Convent School (Secondary Section)

地 區 / District:油尖旺區 Yau Tsim Mong District

寫生地點 / Venue: 尖沙咀九龍公園廣場 Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui

鄭衍而 型士提反書院 Kwong Hin Yee St. Stephen's College

Thebe Nimsing ————— 真光女書院

True Light Girls' College

潘愷信 ————— 真光女書院

Pan Kaixin True Light Girls' College

黄頌棋 ———— 聖母書院

Wong Chung Ki, Kiki Our Lady's College

Wong Man Chi Carmel Secondary School

地 區 / District: 葵青區 Kwai Tsing District

寫生地點 / Venue: 青衣運動場 Tsing Yi Sports Ground

詹雅靖 ——————————— 葵涌循道中學

Chim Nga Ching Kwai Chung Methodist College

莫凱婷 ———— 宣道國際學校

Marilyn Mok Christian Alliance International School

Ng Man Hei TWGHs S. C. Gaw Memorial College

謝汝寧 ———— 德望中學

Tse Yu Ning, Eunice Good Hope School

地 區 / District: 黃大仙區 Wong Tai Sin District

寫生地點 / Venue: 福德學校 Bishop Ford Memorial School

陳安彤 ———— 德望學校

Vanessa Chan Good Hope School 林子力 可立中學(嗇色園主辦)

Lam Tsz Lik Ho Lap College (Sponsored By Sik Sik Yuen)

凌豫靖 ———— 保良局何蔭棠中學

Ling Yu Ching Po Leung Kuk Celine Ho Yam Tong College

蘇卓琳 ———— 潔心林炳炎中學

So Cheuk Lam Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School

地 區 / District: 離島區 Islands District

寫生地點 / Venue:東涌海濱長廊 Tung Chung Promenade

陳玟希 ———— 瑪利諾修院學校(中學部)

Chan Man Hei, Hilda Maryknoll Convent School (Secondary Section)

陳曦 ———— 啟思中學

Nicole Chen Creative Secondary School

蔡思喆 ————— 東涌天主教學校

Tiffany Choi Tung Chung Catholic School

何天恆 ————— 港青基信書院

Leyton Ha YMCA of Hong Kong Christian College

Tam Ka Hei, Cherry YMCA of Hong Kong Christian College

地 區 / District: 北區 North District

寫生地點 / Venue: 北區公園 North District Park

何賀堯 ————— 沙田官立中學

Ho Hor Yiu Sha Tin Government Secondary School

李建瑩 ————— 香港道教聯合會鄧顯紀念中學

Li Jianying Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School

羅穎芝 東華三院李嘉誠中學
Lo Wing Chi TWGHs Li Ka Shing College
雷欣淇 香港道教聯合會鄧顯紀念中學

Lui Yan Kei, Rachel Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School

鄧曉彤 ———— 香港道教聯合會鄧顯紀念中學

Tang Hiu Tung Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School

全港

地。

區 / District: 西貢區 Sai Kung District

寫生地點 / Venue : 將軍澳運動場 Tseung Kwan O Sports Ground

鄭梓晴 ———— Cheng Tsz Ching

林璟殷 ——————————順德聯誼總會鄭裕彤中學

Lam King Yan Shun Tak Fraternal Association Cheng Yu Tung Secondary School

黃昉瑩 ————— 基督教宣道會宣基中學

Wong Fong Ying, Fanny Christian and Missionary Alliance Sun Kei Secondary School

楊麗萍 ———— 將軍澳官立中學

Yeung Lai Ping Tseung Kwan O Government Secondary School

嚴子晴 ———— 香港華人基督教聯會真道書院

Yim Tsz Ching

The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy

地 區 / District: 大埔區 Tai Po District

寫生地點 / Venue:大埔海濱公園 Tai Po Waterfront Park

陳霈洺 ————— 迦密柏雨中學

Chan Pui Ming Carmel Pak U Secondary School

許可盈 —————————————沙田學院 Hui Ho Ying Sha Tin College

李駿安 ————— 孔教學院大成何郭佩珍中學

Li Tsun On Confucian Tai Shing Ho Kwok Pui Chun College

陸穎熙 ———— 迦密柏雨中學

Look Wing Hay, Jacky Carmel Pak U Secondary School

蘇靜言 ----- 協恩中學

So Ching Yin, Sophia Heep Yunn School

地 區 / District : 屯門區 Tuen Mun District 寫生地點 / Venue : 青松觀 Ching Chung Koon

林可盈 ———— 瑪利諾修院學校(中學部)

Coco Lam Maryknoll Convent School (Secondary Section)

梁君瑜 ———— 拔萃女書院

Leung Kwan Yu, Jovita Diocesan Girls' School

謝采湳 ———— 耀中國際學校

Tse Tsoi Nam Yew Chung International School 黃國瑜 順德聯誼總會譚伯羽中學

Wong Kwok Yu Shun Tak Fraternal Association Tam Pak Yu College

Fiona Yeung Chiu Lut Sau Memorial Secondary School

地 區 / District: 沙田區 Sha Tin District 寫生地點 / Venue : 沙田公園 Sha Tin Park

傅悦 ————— 保良局朱敬文中學

Fu Yuet Po Leung Kuk C. W. Chu College

文振丞 ——— 德信中學

Man Chun Shing, Jason Tak Sun Secondary School

蘇靜柔 ———— 協恩中學

So Ching Yau, Shannon Heep Yunn School 戴心榆 嘉諾撒聖瑪利書院

Tai Sum Yu St. Mary's Canossian College

鄧文琛賽馬會體藝中學Tang Charis Man SumJockey Club Ti-I College

地 區 / District: 荃灣區 Tsuen Wan District

寫生地點 / Venue : 荃灣雅麗珊社區中心 Princess Alexandra Community Centre

鍾子琛 ———— 啓思中學

Chung Tsz Sum Creative Secondary School

劉嘉堯 ———— /

Lau Ka Yiu

李衍瑩 ————— 嘉諾撒聖瑪利書院

Li Hin Ying St. Mary's Canossian College

唐寶兒 ———————— 皇仁舊生會中學

Tong Po Yee Queen's College Old Boys' Association Secondary School

温保晴 ______ /

Wan Po Ching

地 區 / District: 元朗區 Yuen Long District 寫生地點 / Venue : 元朗公園 Yuen Long Park

陳雅淇 ———— 元朗公立中學

Chan Nga Kei Yuen Long Public Secondary School

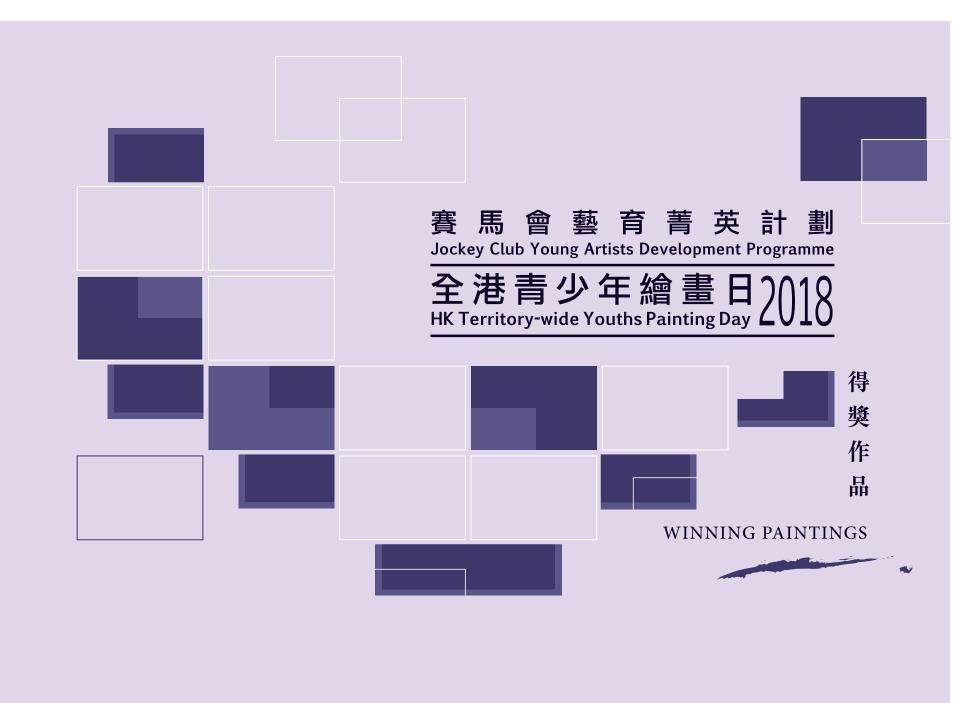
Chan Sze Wai Pok Oi Hospital Tang Pui King Memorial College

捎靖琳 ————— 可道中學 (嗇色園主辦)

Chiu Ching Lam Ho Dao College (Sponsored By Sik Sik Yuen)
金邱妍 ————————香港中文大學校友會聯會張煊昌中學
Jin Qiuyan CUHK FAA Thomas Cheung Secondary School

容曉玥 —————— 新界鄉議局元朗區中學

Yung Hiu Yuet N.T. Heung Yee Kuk Yuen Long District Secondary School





姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age: 陳詠銓 聖母書院 18 Chan Wing Chuen Our Lady's College

評詞 / Comments:

作者用色豐富,充分地運用了冷暖色的對比關係和色彩的深淺變化,使景物更立體,質感更強烈。

The colours are varied. The artist makes use of the contrasting warm and cool colours and the variation in shades to enhance the three-dimensional effect and the texture of the picture.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 戴昕霖 培正中學 15

Pui Ching Middle School Dai Xin Lin

評詞 / Comments:

以灰階為主色調,落色輕重有致,並運用不同的線條來刻劃出景物的細節和形態,令畫作更富現代派風格。

The picture is in greyscale and the weight of colour is balanced. The use of different lines to depict the details and shapes adds a modernist feel to the painting.



姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age: 漢基國際學校 范雲曦 14

Chinese International School Airla Fan

評詞 / Comments:

作者大膽地運用了炭筆來描繪景物,光暗對比鮮明,落筆更是瀟灑俐落,而且利用了有力的筆觸來表達雲的流動以及地上 斑駁的陰影。

The artist is bold in using charcoal to draw the picture. The contrast of light and dark is strong, and the strokes are unrestrained yet refined. Powerful strokes are used to express the movement of clouds and the cluttered shadows on the ground.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 林慧妍 耀中國際學校 17

Lam Wai Yin, Vivien Yew Chung International School

評詞 / Comments:

柔和的碧綠色和明亮的黃色流淌著整個畫面,巧妙地運用了冷暖色來表達黃昏的時份,加上描畫了行人的千姿百態,使構 圖更栩栩如生。

The picture is filled with soft jade green and bright yellow colours. Warm and cool colours are used cleverly to indicate that the scene is at sunset. The pedestrians in different poses add liveliness to the picture.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

萬希玄

Man Hei Yuen

學校名稱 / School:

港大同學會書院 HKUGA College

評詞 / Comments:

流淌的色彩幻化成披星湛藍的垠空、日落西山的霞 色,一名少女孤獨地站在遠處眺望著城市的輪廓,使 畫面的故事性更深刻,彷彿作者想透過此情此景訴説 著心聲。

17

The flowing colours are transformed into the vast starry sky and the evening glow of sunset. A young girl is standing lonesomely at the distance gazing at the city's silhouette, as if there's a story about the picture that the artist wants to tell.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 沈學翹 嘉諾撒聖心書院 17

Shum Hok Kiu Sacred Heart Canossian College

評詞 / Comments:

整個畫面以黃藍為主色調,用筆變化細膩,描繪手法詳略得宜,留白的空間使畫面層次大大提升。

The entire picture is painted in a yellow-blue colour scheme with varied and meticulous brush strokes and appropriate details. The blank areas greatly enhance the layering effect of the picture.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 曾永淇 荔景天主教中學 18

Tsang Wing Ki Lai King Catholic Secondary School

評詞 / Comments:

畫面構圖拿捏恰宜,用色較寫實平淡,景物之間連繫緊密,使畫面構圖更緊湊統一。

The composition is well managed and the colours are realistic and mild. The close linkage between the objects contributes to a compact and unified composition.

姓名 / Name: 年齡 / Age:

余鎧瞳 13

Yu Hoi Tung, Annica

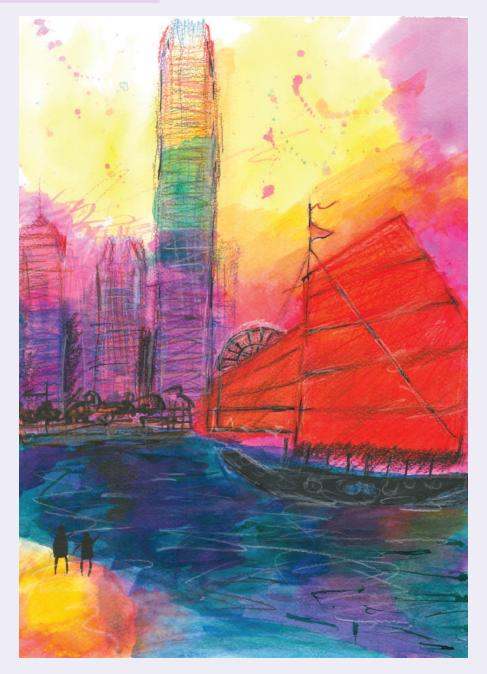
學校名稱 / School:

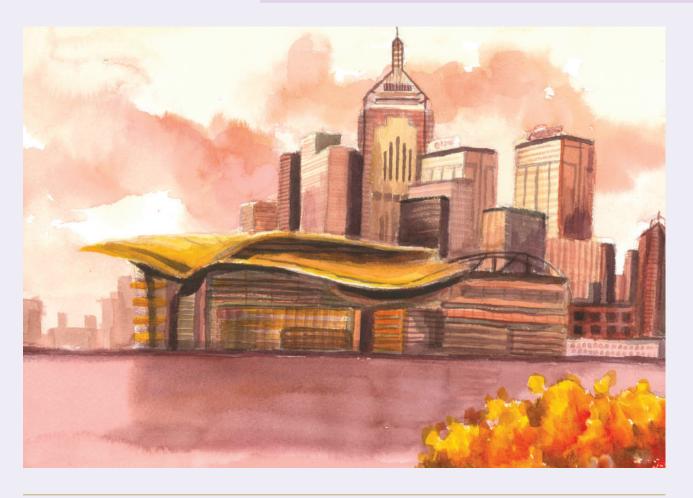
聖保祿學校

St. Paul's Convent School

評詞 / Comments:

作者用色大膽鮮明,以絢麗奪目的暖色來描繪建築物和帆 船並以沉穩的藍調畫海,兩者對比強烈,使畫面更戲劇化。 The picture features bold and sharp colours. Eye-catching warm colours are used to depict the buildings and the junk, in contrast with the calm blue sea, to create a dramatic visual effect.





姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 余艾寧 智新書院 14 Yu Ngai Ning Discovery College

評詞 / Comments:

不同層次的暖色調貫穿了整個畫面,作者嫻熟地運用了紅黃色的變化來表達不同景物,使畫面效果統一和諧。

Various hues of warm colours are applied throughout the artwork. The artist uses red and yellow skillfully to depict different objects, which results in a harmonious picture.



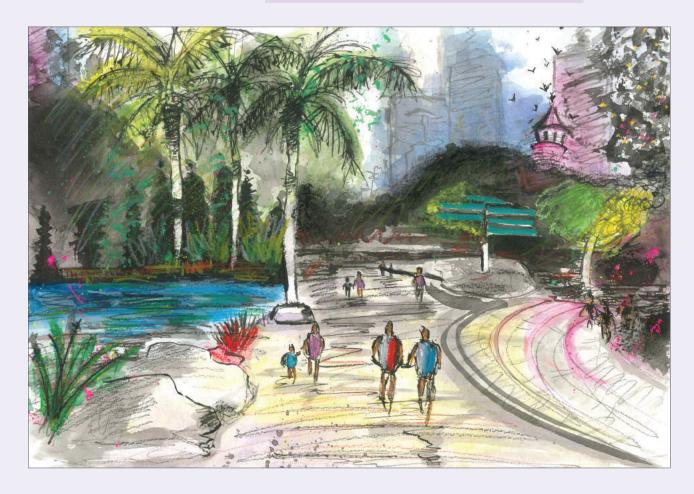
姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 鄭斯洋 港島中學 14

Grace Zheng Island School

評詞 / Comments:

畫面色塊感強烈,明亮度高,加上描繪了人們在休憩玩樂的情景,使畫面更生動有趣、栩栩如生,充滿著歡快愉悦 的氣氛。

The picture is filled with colour blocks of high brightness. The depiction of people resting and playing adds liveliness and a cheerful atmosphere to the picture.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 區曦元 迦密中學 14

Carmel Secondary School Au Hei Yuen, Rachel

評詞 / Comments:

作者用筆乾脆俐落,運用不同變化的排線來描繪景物的質感,使畫面呈現出速寫的風格。

The artist executes the brush strokes smoothly with no hesitation. The picture features a sketch style as various sketchy lines are used to express the textures of the objects.

Central and Western District Venue: Hong Kong Park

姓名 / Name: 年齡 / Age:

江子柔 16 Kong Tsz Yau, Charisse

學校名稱 / School:

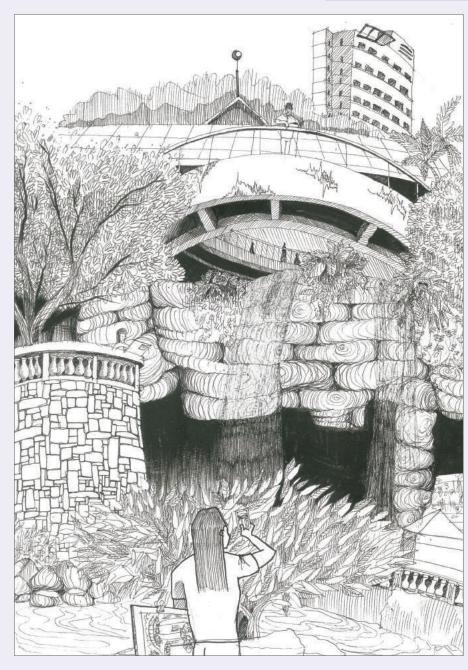
香港青年協會李兆基書院 HKFYG Lee Shau Kee College

評詞 / Comments:

景物的關係,而且畫面用色簡潔乾淨,令人賞心悦目。 The composition is original. The focus of the picture is on the characters and their relationship with the scene. With clean and simple colours, the picture is a pleasure to look at.

作者選取構圖別出心栽,以人物作為主角,呈現出人物與





姓名 / Name: 年齡 / Age:

郭灝楠 17

Kwok Hou Nan, Boris

學校名稱 / School:

聖保羅書院

St. Paul's College

評詞 / Comments:

作者擅於運用不同紋路的線條來展現各種景物的質感和 層次,甚至能描繪水流的折射,線條精緻細膩,豐富了 整個畫面。

Through different arrangements of lines, the textures and layers of different objects and the reflection of the flowing water are expressed. The sophisticated lines enrich the whole picture.



100 WINNING PAINTINGS

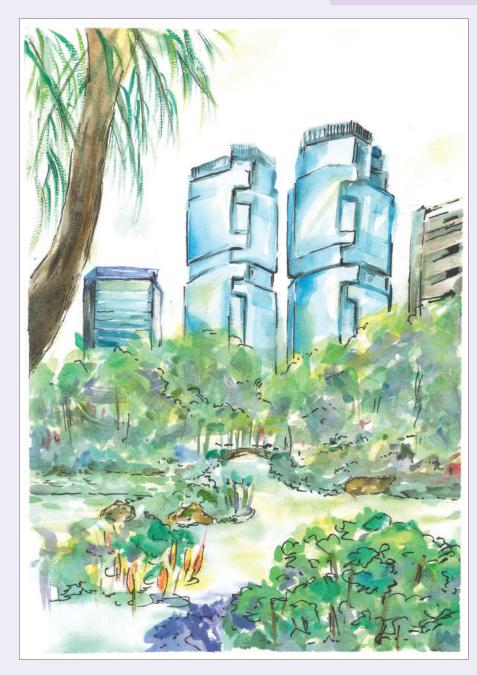
姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 羅雪穎 香港真光中學 16

True Light Middle School of Hong Kong Law Suet Wing

評詞 / Comments:

水彩的運用純熟,色彩的流淌與融合亦點到即止,藍綠的調子給予一種清新舒快的味道。

The artist masters watercolour. The flow and blending of the colours are well executed without going too far, and the blue-green colour scheme gives the picture a refreshing feeling.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

李浩霆

Lee Ho Ting

學校名稱 / School:

觀塘瑪利諾書院 Kwun Tong Maryknoll College

評詞 / Comments:

以現代化的城市與鳥語花香的園林作構圖的對比,而 且色彩變化豐富,景物之間的顏色相互輝映,提升畫 面層次。

17

Modern cityscape contrasts with the idyllic garden in the picture. The varied colours of different objects match well and enhance the layering effect of the picture.

100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name: 年齡 / Age:

陳朗升 16

Chan Long Sing

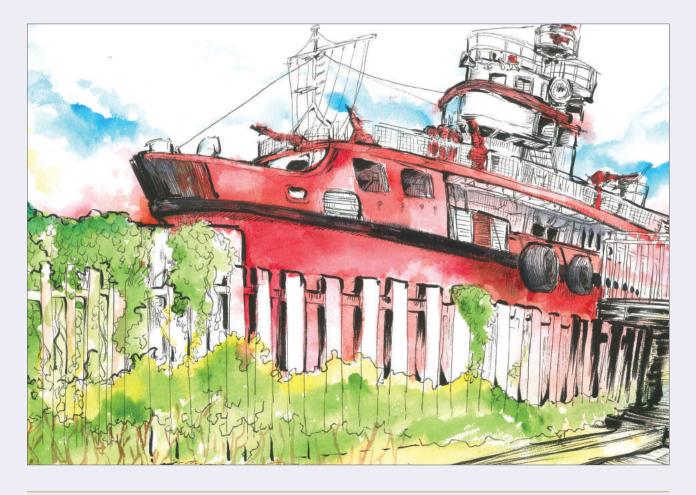
學校名稱 / School:

中華傳道會劉永生中學 CNEC Lau Wing Sang Secondary School

評詞 / Comments:

畫面以不同深淺的藍來描繪波光粼粼的大海、城市的輪廓 面貌以及遠處的山嶽,再以橙色作對比色來點綴細節的地 方,使畫面層次更豐富。

Different shades of blue are used to depict the wavy sea, the silhouette of the city and the hills at the distance, while orange is used to embellish the details. This enhances the layering effect of the picture.



姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age:

陳曼琦 中華傳道會劉永生中學 17

CNEC Lau Wing Sang Secondary School Chan Man Kei

評詞 / Comments:

作品結合了鋼筆畫的勾勒和水彩的塗色,來呈現出大紅輪船和植物的立體感和細節,以及適當地留白,使畫面更亮麗。 The picture combines pen sketching and watercolour painting to depict the details of the big red vessel and the plants and to create a three-dimensional effect. Blank spaces are left appropriately to make the picture look bright and beautiful.

園(近鯉景灣)



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 關蔓晴 漢華中學 14 Hon Wah College Guan Man Ching

評詞 / Comments:

畫面層次豐富,技法寫實細膩,色彩的變化把天空的流雲、彼岸的高樓大廈和平靜的海面表現得活靈活現,彷彿是一幀用 了濾鏡的照片。

With multiple layers and realistic and meticulous depiction, the picture looks like a photo taken with a filter. The flowing clouds in the sky, the skyscrapers on the other side of the harbour and the calm sea in varied colours look real.



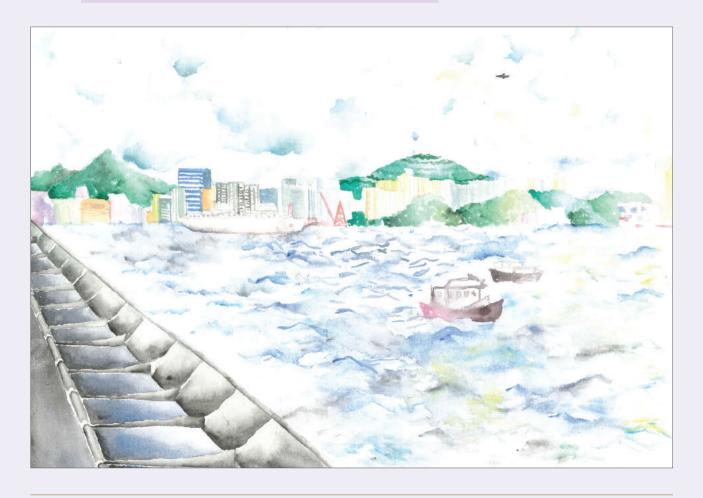
姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age: 蕭珮琪 聖馬可中學 14 St. Mark's School

評詞 / Comments:

Siu Pui Ki

作者用色簡潔鮮明,仔細地描繪了紅船的特徵和外形,再以簡略的手法表達其他景物,形成對比,突出主體。

The artist depicts the characteristics and appearance of the red vessel in detail with simple and bright colours, while other objects are only depicted briefly. This creates a sharp contrast and makes the red vessel stand out.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 蔡煊渝 聖公會梁季彜中學 17

Tsoi Suen Yu S.K.H. Leung Kwai Yee Secondary School

評詞 / Comments:

畫面構圖嚴謹,透視感強烈,夢幻風格的用色技法展現出沿岸景物的另一番面貌。

The composition is carefully managed with a strong perspective effect. The dreamy colours give the harbourscape a new look.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 陳均武 聖士提反書院 15 Chan Kwan Mo St. Stephen's College

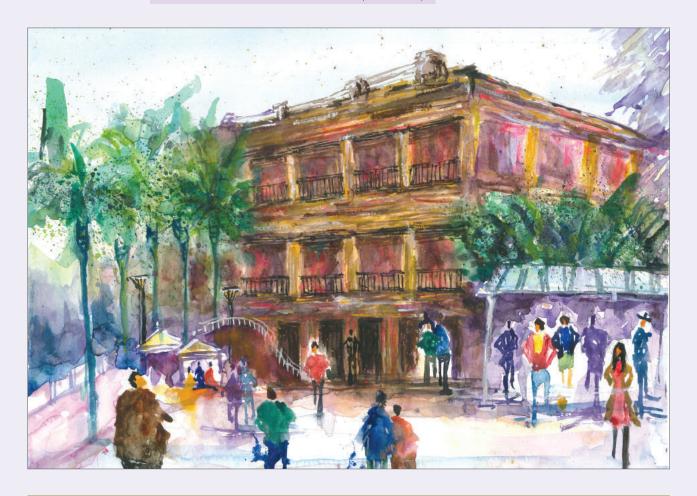
評詞 / Comments:

以細膩的筆法勾勒出沿岸的景致,跌宕起伏的建築物和平靜無浪的海面形成對比,深化了畫面的層次感。

The harbourscape is drawn meticulously. The undulating buildings and the waveless sea contrast with each other and enhance the layering effect of the picture.

Southern District Venue: The Vicinity of Stanley

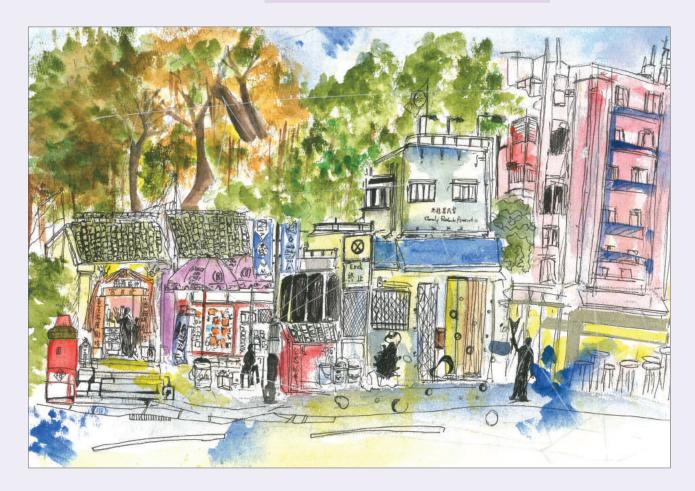
100 WINNING PAINTINGS



姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:蔡君翹17聖保祿學校
St. Paul's Convent School

評詞 / Comments:

作者用色瀟灑大膽,色調的變化一層一層疊在一起,使畫面的色彩千變萬化,更以潑墨的手法作點綴,使畫面更生動。
The use of colour is unrestrained and bold. The picture features kaleidoscopic colours with varied colour layers overlapping one another. The use of ink splashes to embellish the picture adds liveliness to it.



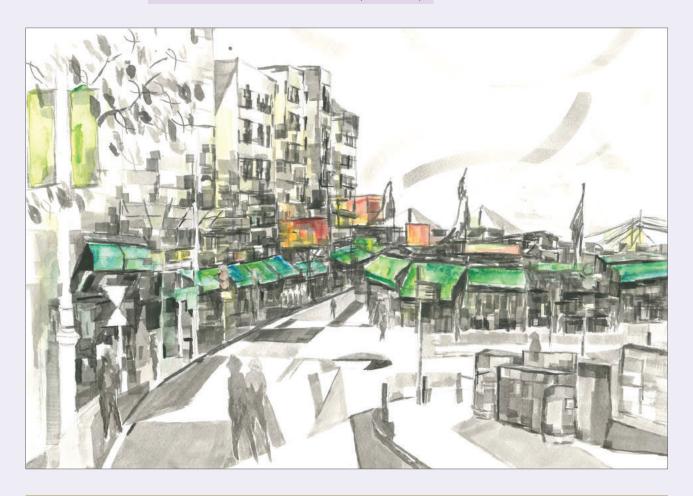
姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

徐幗烜 香港仔浸信會呂明才書院

Chui Kwok Huen Aberdeen Baptist Lui Ming Choi College

評詞 / Comments:

作者把所描繪的景物鋪滿整個畫面,再運用了鋼筆細膩地勾勒描繪建築物的細節,並點描大樹的層次,形成虛實的對比。 The artist fills the whole picture with images, and then creates a contrast between solid and void by sketching the details of the building with pen exquisitely, while depicting the layers of the trees in pointillism. Southern District Venue: The Vicinity of Stanley



100 WINNING PAINTINGS

 姓名 / Name:
 年齡 / Age:
 學校名稱 / School:

 范愷俊
 16
 聖保羅男女中學

Fan Hoi Chun St. Paul's Co-educational College

評詞 / Comments:

此畫風格獨特創新,頗具當代抽象派的表現手法,運用灰階的色塊來營造景物的質感層次及人物的輪廓,令人耳目一新。 The picture is in a unique and creative style with a taste of contemporary abstractionism. The use of colour blocks of different shades of grey to enhance the layering effect and to paint the silhouettes of people gives viewers a breath of fresh air.

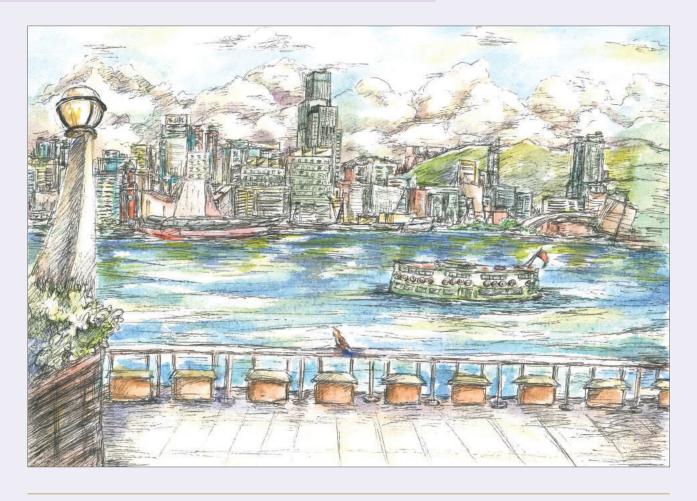


姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:李懿樺14聖士提反書院Lee Yee WahSt. Stephen's College

評詞 / Comments:

以漫畫手法的表達形式來描繪香港獨有路邊檔舖,細緻地運用不同排線的手法來展現物體的形神,人物的刻劃亦十分 生動。

The artist depicts the streetside kiosks - a unique scene in Hong Kong - in a comic. Different sketch lines are used to depict delicately the shapes of the objects and express the charm of the scenery. The characters are also drawn vividly.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 蔡佩滢 聖保祿中學 18

Choi Pui Ying St. Paul's Secondary School

評詞 / Comments:

畫面構圖鋪排飽滿,色彩鮮明豐富,描繪風格頗像童話小説裏的插圖,生動跳躍。

The picture is filled with images with rich and bright colours. The picture looks like an illustration in a fairytale book and is vivid and vibrant.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

林雍嵐 15

Verna Lam

學校名稱 / School:

瑪利諾修院學校(中學部) Maryknoll Convent School (Secondary Section)

評詞 / Comments:

鮮有的垂直構圖,以精湛的素描技巧來展現建築物的 線條和結構,營造出孤高宏偉的感覺。

A rare vertical composition. The lines and structures of the building are sketched skillfully to create a magnificent atmosphere.

寫生地點:灣仔 臨時海濱花 園近金紫荊廣場

姓名 / Name: 年齡 / Age:

梁凱晴 16 Leung Hoi Ching

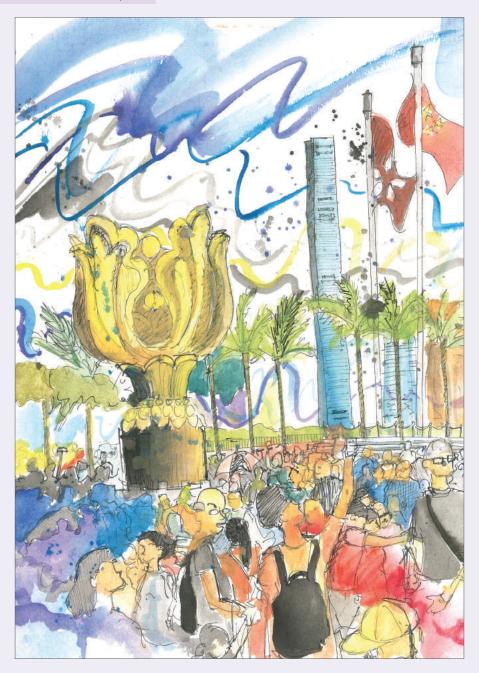
學校名稱 / School:

英皇佐治五世學校 King George V School

評詞 / Comments:

作者擅長運用點線的鋪排來表現畫面的跳躍和律動感,並 描繪了人群歡聚的景況,營造出普世歡騰之感。

With skillful arrangement of dots and lines, the artist adds a vibrant rhythmic quality to the picture. The depiction of a happy crowd creates a jubilant atmosphere.





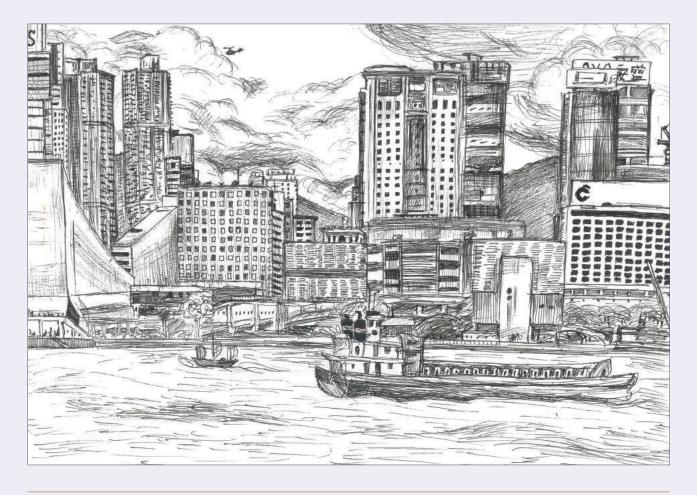


姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 李慶烽 五旬節中學 16 Li Hing Fung, Boris Pentecostal School

評詞 / Comments:

作者選取了紫黃這組對比色作畫面主要的視覺效果,並以色彩的灑潑作點綴,增添歡樂的氣氛。

The artist creates a visual impression with the complementary colours of purple and yellow and decorates the picture with splashes of colours to create a joyful atmosphere.

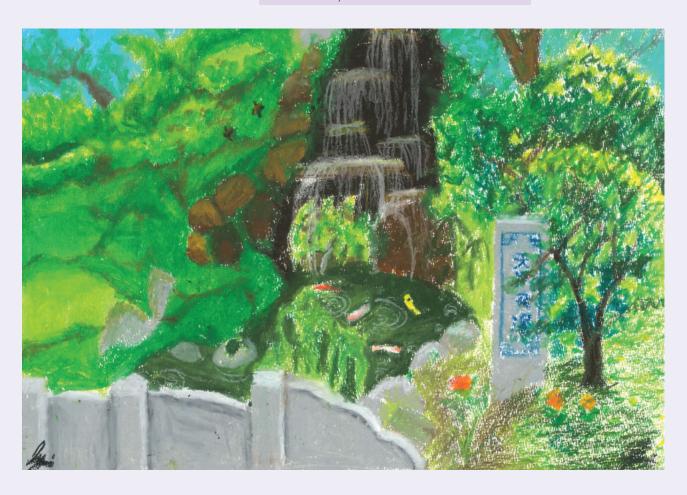


姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 蘇嘉茵 聖保祿中學 15 St. Paul's Secondary School So Ka Yan

評詞 / Comments:

畫面構圖嚴密,虛實有致,作者運用不同的線條來展現景物的特徵,用筆仔細,完成度高。

The composition is carefully managed with appropriate contrast between solid and void. Different lines are used to express the characteristics of the objects with meticulous strokes. The picture is well finished through-out.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 李嘉榆 13

Li Ka Yu

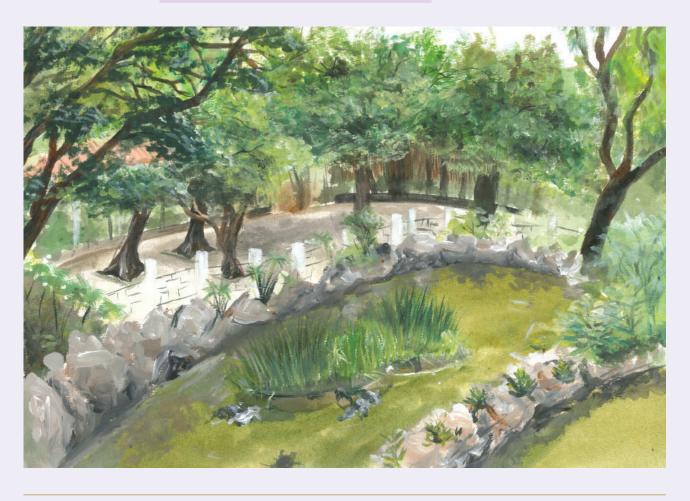
德蘭中學

St. Teresa Secondary School

評詞 / Comments:

作者用色厚實鮮明,綠調的層次變化豐富,構圖飽滿,效果明亮。

The painting is filled with images with solid and vivid colours. Layers of different shades of green make the picture look bright.



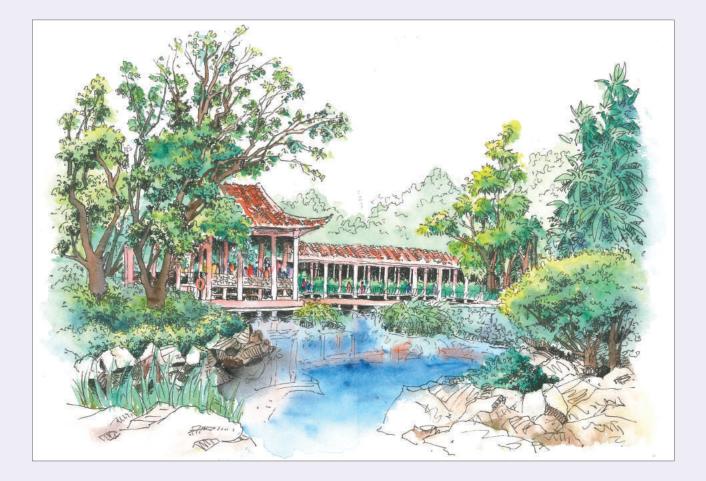
姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 連花 宣道會鄭榮之中學 18

Kanika Lin Christian Alliance Cheng Wing Gee College

評詞 / Comments:

畫面描繪了公園林木茂盛的景象,池塘的水面映照著四周的顏色,使畫面效果更統一和諧。

The picture depicts the flourishing green in the park. The reflection of the surrounding green landscape in the pond creates a unified and harmonious effect.



姓名 / Name:

年齡 / Age:

學校名稱 / School:

盧樂兒 Loo Lok Yi 16

迦密中學 Carmel Secondary School

評詞 / Comments:

作者拿捏構圖成熟,景物描繪得細緻像真,形神俱備,遠近虛實處理恰宜,深化了畫面層次。

The composition is skillfully managed, and the drawing is delicate and true to life, while the charm of the scenery is also fully expressed. Both near and distant objects and the contrast between solid and void are handled appropriately, which enhances the layering effect of the picture.

Kowloon City District Venue: Hutchison Park 100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name: 年齡 / Age:

王欣嘉 14

Wong Yan Ka

學校名稱 / School:

聖保祿學校

St. Paul's Convent School

評詞 / Comments:

作者巧妙地運用了色調和光暗的對比來突顯主體,亭樓以 淡淡的褐紅色表達,而其他植物則是墨綠調的變化,層次 豐富。

The artist uses the contrast between light and dark tones cleverly to make the pavilion stand out. The pavilion is painted in pale red brown while the plants are coloured in different shades of dark green, which creates a strong layering effect.





姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age: 姚穎彤 哈羅香港國際學校 13

Yiu Wing Tung, Virginia Harrow International School Hong Kong

評詞 / Comments:

黑白對比強烈鮮明,光暗關係的處理頗純熟,線條的運用使畫作更富速寫寫意的味道。

The contrast between black and white is sharp, and the artist is skillful in handling the light-dark relationship. The picture features a freehand sketch style with the use of sketch lines.





姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:張凱文16香港兆基創意書院

Cheung Hoi Man HKICC Lee Shau Kee School of Creativity

評詞 / Comments:

整體構圖拿捏出色,作者用色淡然,虛實的處理更突顯景物的輪廓和細節,營造出平淡寂靜的意境。

The overall composition is very well managed. The artist's way of handling solid and void makes the contours and the details of the objects stand out. The use of pale colours creates a tranquil atmosphere.

밂



姓名 / Name: 年齡 / Age:

鍾汶芯

Chung Man Sum

學校名稱 / School:

華英中學

Wa Ying College

評詞 / Comments:

運用了傳統的一點透視構圖法,仔細描繪了遠近的景物,用色簡潔乾淨,加上揉合了鋼筆的排線法,使畫面 更富質感。

16

The artist adopts a traditional single-perspective approach. Both near and distant objects are depicted in detail with clean and simple colours. The use of sketch-line technique of pen drawing adds texture to the picture.



100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:郭嘉行13聖保祿學校
St. Paul's Convent School

評詞 / Comments:

畫面以沉甸甸的灰黑色為主調,再以精準無誤的線條來刻劃出充滿現代感的建築物,用色平滑,光暗對比強烈。
The picture is in a heavy black tone. The modern architectural structure is depicted with precise lines. The colours are smooth and the contrast between light and dark is sharp.

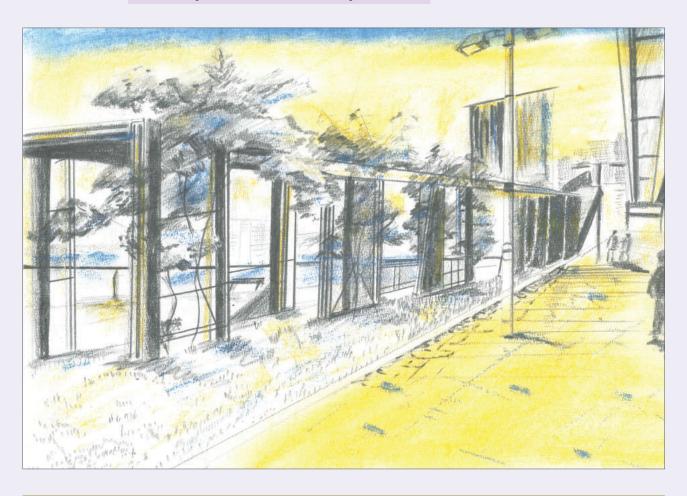


姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:繆宗昊17伯特利中學Mao Chung HoBethel High School

評詞 / Comments:

作者選取的構圖特別,用色寫實而簡潔明瞭,遠近景的處理亦恰到好處,使畫面更有層次。

The composition is unique and the colours are simple and clean. Both near and distant objects are handled appropriately, which enhances the layering effect.



100 WINNING PAINTINGS

 姓名 / Name:
 年齡 / Age:
 學校名稱 / School:

 彭頌雯
 16
 保良局羅氏基金中學

Pang Chung Man Po Leung Kuk Laws Foundation College

評詞 / Comments:

作者以黃藍貫穿整個畫面,令視覺效果明亮強烈,建築物的刻劃工整有序,但樹木卻若隱若現地表達,深化了畫面的層次。

The entire picture is painted in a yellow-blue colour scheme to create a strong and bright visual impression. The buildings are depicted neatly while the trees are drawn indistinctly, which enhances the layering effect of the picture.





姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 張靜怡 惠僑英文中學 16 Cheung Ching Yi Wai Kiu College

評詞 / Comments:

作者以平衡對稱的構圖作畫,鋪排嚴密,並運用了鮮豔豐富的色彩來描繪景物,彩色的渲染使畫面更生動活潑。

The composition is balanced and symmetrical and carefully arranged. Vivid and bright colours are used to depict the scene. The colour washes make the picture look more lively.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 張浚希 啟新書院 13 Renaissance College Cheung Tsun Hei

評詞 / Comments:

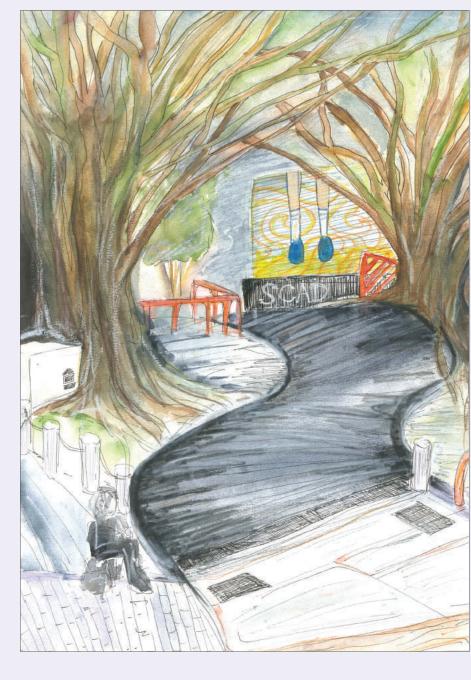
作者個人風格強烈,沉寂神秘的灰調,卻渲染了淡淡的紫紅、藍和綠,並以橙和紅作點綴,使畫面色調有更多變化。 The artist has a distinctive personal style. Though in a lonely and mysterious grey colour scheme, the painting is lightly tinted with washes of purple red, blue and green and decorated with orange and red, which adds variation to the picture.

及

大

埔

青山道休憩花園



姓名 / Name: 年齡 / Age:

何雅滺 17

Ho Nga Yau

學校名稱 / School:

聖母玫瑰書院

Our Lady of the Rosary College

評詞 / Comments:

作者選取構圖獨特,靈活地運用了線條來表達不同景 物的形態,尤其是大膽展現了枯木橫生的姿態,為畫 面增添了荒誕迥異的氣氛。

The composition is unique. Lines are used flexibly to express the shapes and forms of different objects. The bold depiction of the withered trees creates a surreal and exotic atmosphere.

100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name: 年齡 / Age:

李心怡 Li Sum Yi

18

學校名稱 / School:

香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學 H.K. Sze Yap C. & I. Assn. Wong Tai Shan Memorial College

評詞 / Comments:

作者細膩的觀察捕捉到了人們在公園寫意休憩的一刻,並 運用自然、變化豐富的色彩來表達景物的美態,遠近景處 理充分,加強了畫面層次感。

With careful observation of the artist, the picture captures the moment when people are relaxing in the park. Natural and varied colours are used to express the beauty of the scene. Both near and distant objects are handled adequately, which enhances the layering effect.





100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name: 年齡 / Age:

梅絡晴 17

Mui Lok Ching, Melody

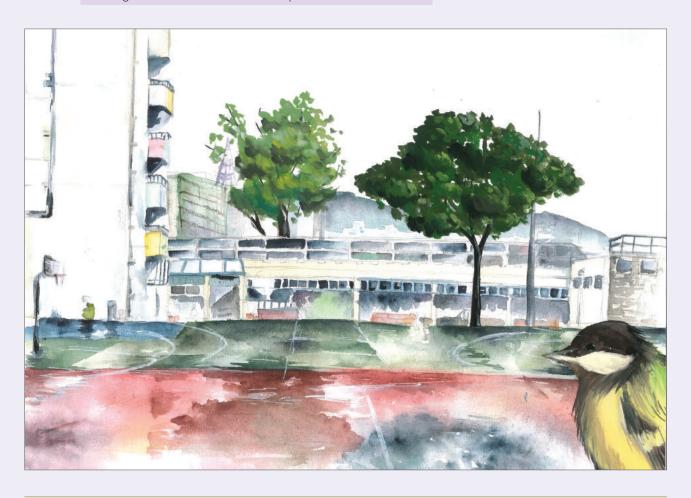
學校名稱 / School:

瑪利諾修院學校(中學部) Maryknoll Convent School (Secondary Section)

評詞 / Comments:

以朦朧化暈的技法來表達景物和建築物的輪廓,使一 切彷如渾然一體般,再以加白來突出景物的反光面, 使畫面更有層次。

The artist uses the technique of smudging to draw the objects and the outlines of the buildings, so that everything forms a harmonious whole. The layering effect is enhanced with the reflecting surfaces in white.

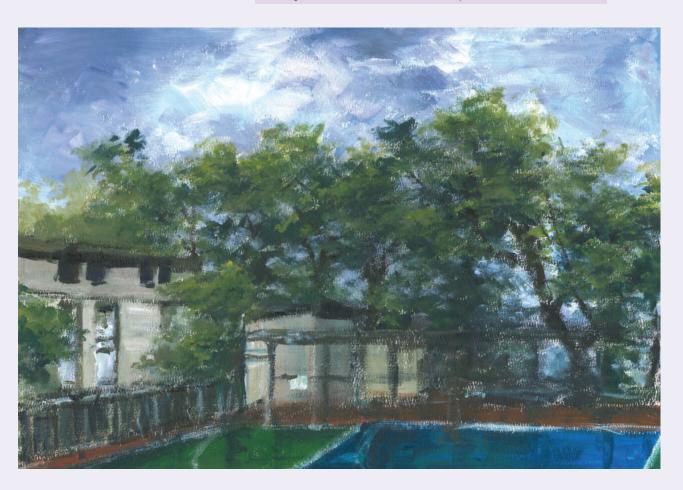


姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 陳安彤 德望學校 17 Good Hope School Vanessa Chan

評詞 / Comments:

作者在畫作展現了不同的用色技法,以斑駁的渲染來描繪建築物和運動場,但兩棵的參天大樹則用厚實的色彩表達,形成 對比,加上右下角雀鳥的特寫,使構圖更特別。

Various colouring techniques are applied in this picture. Colour washes are used to depict the buildings and the sports ground, while in contrast, the two towering trees are painted in thick and solid colours. The close-up painting of the bird at the bottom right corner adds uniqueness to the composition.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

林子力 可立中學(嗇色園主辦) 16

Ho Lap College (Sponsored By Sik Sik Yuen) Lam Tsz Lik

評詞 / Comments:

作者以油畫的質感風格來表達,豐富的筆觸感充分地表達了景物的深淺變化和輪廓,令畫面更有層次。

The picture features the texture and style of an oil painting. The obvious and varied brush strokes that define the contours of the objects create variations and enhance the layering effect.

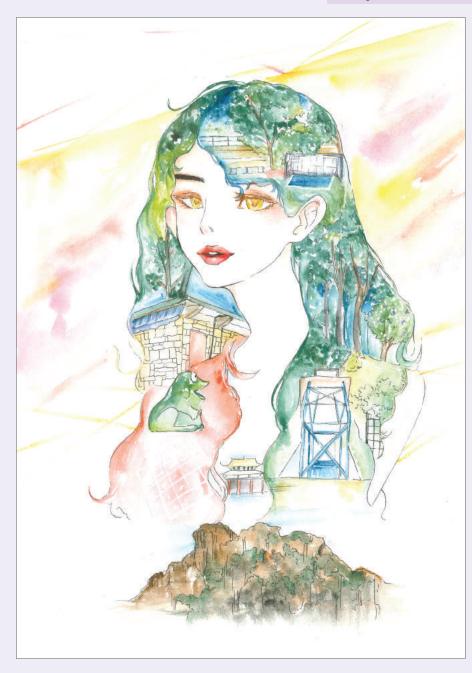


姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 凌豫靖 保良局何蔭棠中學 18

Ling Yu Ching Po Leung Kuk Celine Ho Yam Tong College

評詞 / Comments:

作者描繪了公園幽靜的一角,色彩層次感豐富,燦爛的陽光從婆娑的樹縫穿透進來,營造出使人心曠神怡的感覺。 The picture captures a quiet corner in the park with multiple layers of colours. The brilliant sunlight streaming through the trees creates a relaxed and happy atmosphere.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

蘇卓琳 15

So Cheuk Lam

學校名稱 / School:

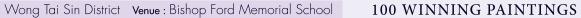
潔心林炳炎中學

Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School

評詞 / Comments:

作者以創作構圖的形式作畫,把少女的頭像作畫面的 主軸,並將景物鑲嵌進頭像的輪廓裹,構圖創新大 膽,色彩鮮明,能抓住觀者的眼球。

The picture has an imaginative composition with the head portrait of a young girl as the main subject, which is filled with various objects and sceneries. With bold and creative composition and bright colours, the picture is eye-catching.





姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:譚詩晴17德望學校Tam Sze ChingGood Hope School

評詞 / Comments:

嫻熟地運用了黑白灰的色調來表達景物的光影對比和關係,落筆輕重有致,層次豐富。

The artist skillfully expresses the relationship and contrast between light and shadow in black, white and grey. The weight of the strokes is balanced, and the layering effect is nice.



姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age: 鄺衍而 聖士提反書院 13 Kwong Hin Yee St. Stephen's College

評詞 / Comments:

作者拿捏構圖的比例準確,黑白光影對比強烈,而且遠景的刻劃簡略,更突顯主體的輪廓。

The composition is well managed, and the proportion is accurate. The sharp contrast between black and white and light and shadow, and the simple depiction of the distant objects make the contour of the subject stand out.

寫生地點:尖沙咀九 公園廣場

姓名 / Name: 年齡 / Age:

Thebe Nimsing 15

學校名稱 / School:

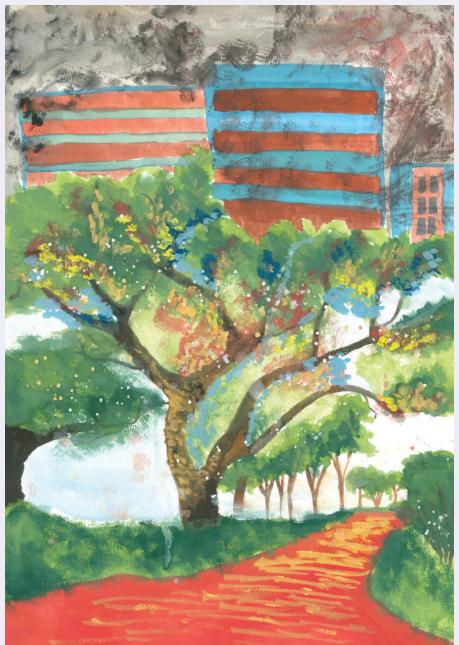
真光女書院

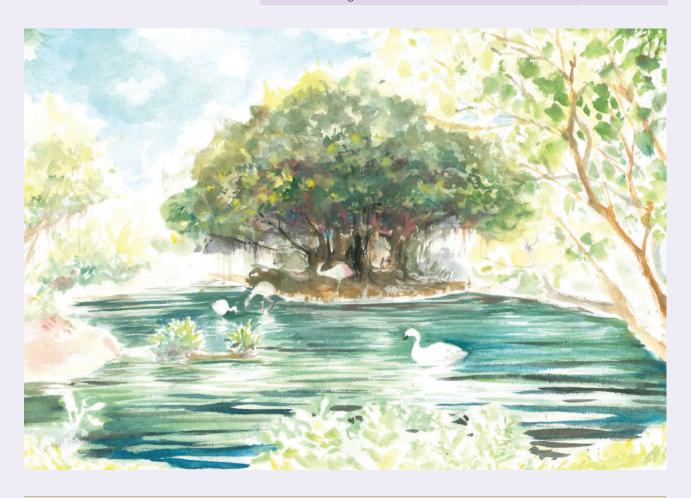
True Light Girls' College

評詞 / Comments:

畫面構圖頗有深度,前景描繪了色彩斑斕的林蔭大道,如 星空般的點彩,但背後卻描繪了污濁的城市,形成強烈的 對比,展現了景物不同的面貌。

The composition is deeply thought out. The colourful boulevard embellished with colour dots in the foreground looks like a starry sky, while in sharp contrast, a dirty city is depicted in the background. The picture shows the different faces of the place.

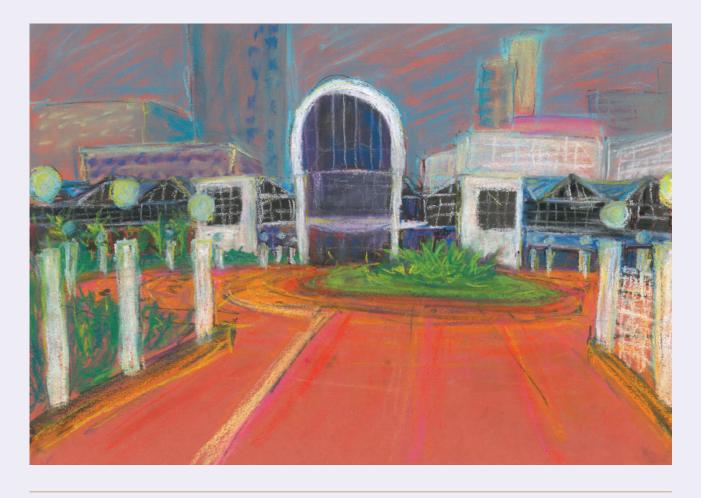




姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age: 潘愷信 真光女書院 17 True Light Girls' College Pan Kaixin

評詞 / Comments:

作者以大榕樹作為畫心,用色鮮明,層次豐富,加上描繪了白鶴作點綴,令畫面更栩栩如生,表達出風光明媚之境。 The artist chooses a banyan tree as the subject of the painting, which features bright colours and a strong layering effect. The white cranes add liveliness to the beautiful scene.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 黄頌棋 聖母書院 15 Wong Chung Ki, Kiki Our Lady's College

評詞 / Comments:

作者用色鮮明跳躍,大膽俐落的用筆展現了不同景物的形狀和質感,加上透視感強烈的構圖,使畫面更富動感。 The colours are bright and vibrant. The shapes and textures of various objects are expressed with bold and well executed strokes. The composition with a strong perspective effect adds vitality to the picture.

龍

公園廣場



姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age: 迦密中學 黄敏資 14

Wong Man Chi Carmel Secondary School

評詞 / Comments:

作者以國畫的畫風來表達,落筆俐落無疑,除了用筆精細外,亦有運用乾筆來表達虛淡的景物,令畫面更生動。

The artist paints the picture in a traditional Chinese painting style. The brush strokes are executed smoothly with no hesitation. Apart from meticulous brush strokes, drybrush is also used to create faint and vague shading, which adds variation to the picture.

姓名 / Name: 年齡 / Age:

陳玟希 13 Chan Man Hei, Hilda

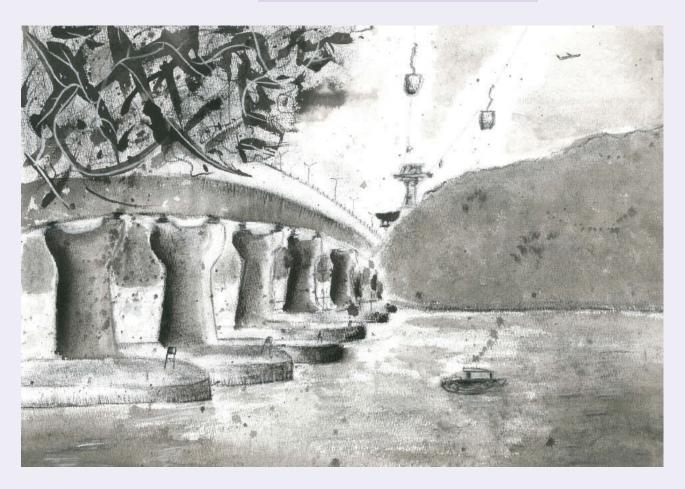
學校名稱 / School:

瑪利諾修院學校(中學部) Maryknoll Convent School (Secondary Section)

評詞 / Comments:

畫作風格創新新穎,首先運用對比色紫黃的組合貫徹了 整個畫面,再利用色塊表達景物的光暗面以及用實線描 繪水面的漣漪,使畫面具刻板畫畫風。

The picture is painted in a creative and original style. The complementary colours of purple and yellow are used throughout the entire picture. The use of colour blocks to express the light and dark sides of the objects and solid lines to depict the ripples on the water lends the picture a block print style.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

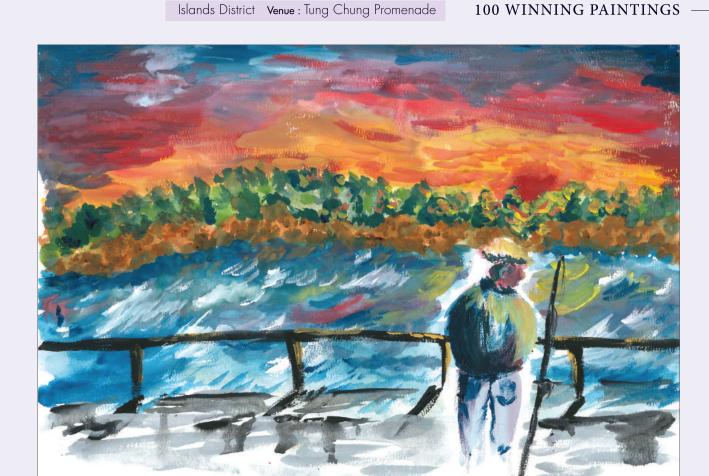
陳曦 啟思中學 13

Nicole Chen Creative Secondary School

評詞 / Comments:

以灰階作主色調,並以特別的技法來描繪樹葉的形態,宛如蛇一般,加上點墨的效果,使畫面具懷舊相片的感覺。

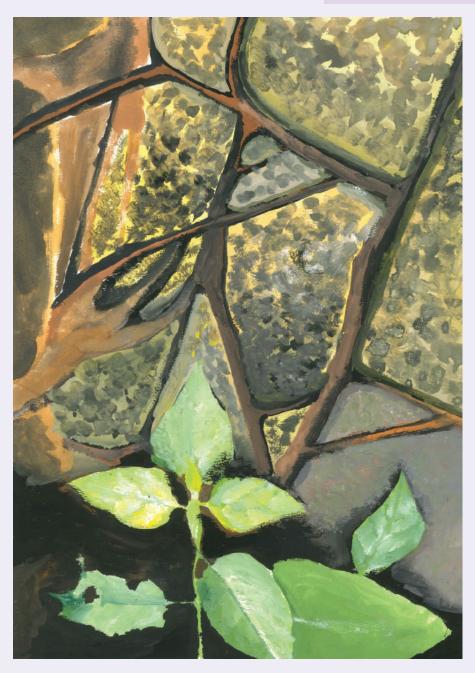
The picture is in greyscale. A special technique is used to draw the leaves so that they look like snakes. The ink blots give the picture the feel of an old photo.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 蔡思喆 東涌天主教學校 18 Tiffany Choi Tung Chung Catholic School

評詞 / Comments:

畫面色彩鮮豔無比,層次分明,強烈的筆觸感提升了畫面的動感,加上刻劃了老人釣魚的情景,令意境更突出。 The picture features extremely vivid colours and clear layers. The strong brush strokes add vitality to the picture. The depiction of a fishing old man creates a poetic atmosphere.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

何天恆

Leyton Ha

學校名稱 / School:

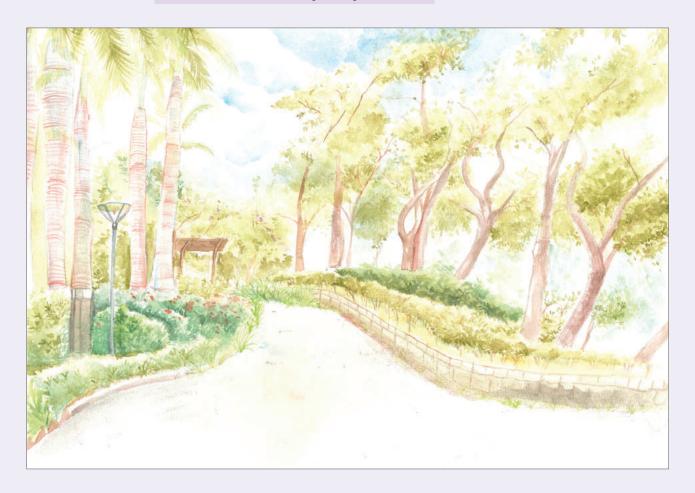
港青基信書院 YMCA of Hong Kong Christian College

評詞 / Comments:

畫作選材特別,是小樹苗的特寫,並以錯綜橫生的樹枝和 以點陣法表達的背景作襯托,更突出樹苗的細節。

15

The choice of subject is distinctive. The picture is a close-up of a sapling. The interlacing branches and the background painted in pointillism make the details of the sapling stand out.



100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:譚嘉晞14港青基信書院

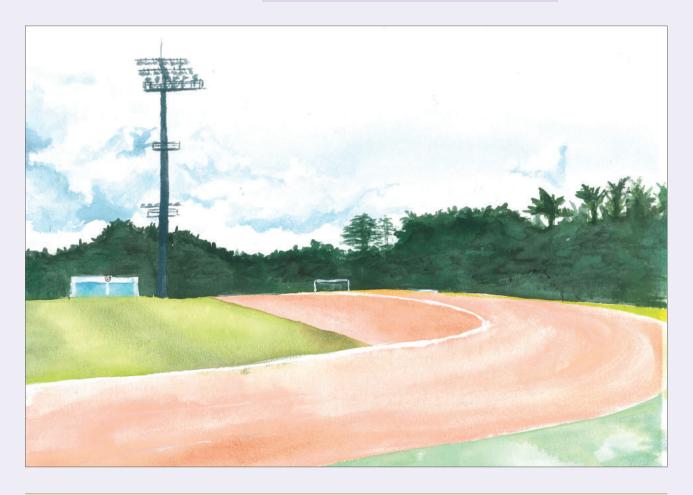
Tam Ka Hei, Cherry

YMCA of Hong Kong Christian College

評詞 / Comments:

畫面色彩明亮,調子和諧,深淺色層次豐富,描繪出陽光明媚、風光如畫的公園。

A picturesque park in sunshine is depicted in bright colours with a harmonious colour scheme, featuring layers of both light and dark colours.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

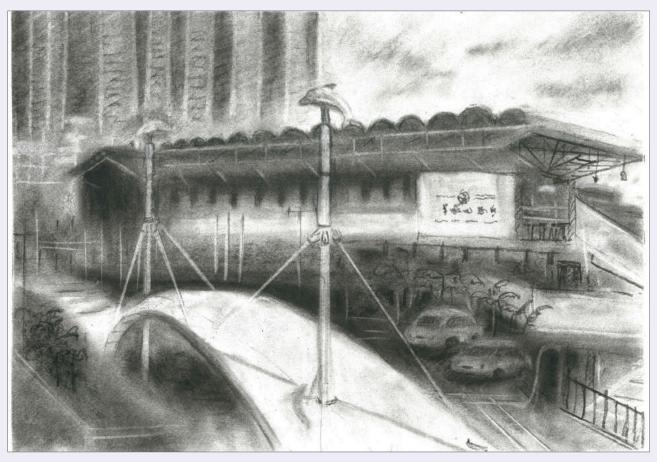
詹雅靖 葵涌循道中學 15

Chim Nga Ching Kwai Chung Methodist College

評詞 / Comments:

作者描繪了廣闊無人的運動場,色彩的漸變使景物更有流動的感覺,營造出靜中帶動的意境。

The picture captures an extensive and empty sports ground. The gradation of colours creates a flowing appearance to the objects and adds vitality to the otherwise quiet scene.



Kwai Tsing District Venue: Tsing Yi Sports Ground

姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 莫凱婷 宣道國際學校 17

Christian Alliance International School Marilyn Mok

評詞 / Comments:

畫面層次豐富,炭筆的技法運用自如,描繪出強烈的光暗對比及遠近虛實之景,充分突顯出畫面的重心。

The charcoal drawing is skillfully done with multiple layers. With sharp contrasts between light and dark, the near and the distant, and solid and void, the focus of the picture is amply highlighted.



姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:吳嘉淇15佛教善德英文中學Ng Ka KeiBuddhist Sin Tak College

評詞 / Comments:

所描繪的景物大多聚在畫面的下方,並運用豐富的色彩表達各種景物,遠景則以虚淡處理,使觀者更能聚焦畫面的重點。 Most objects are painted on the lower part of the paper with multiple colours, while the distant view is painted vaguely, so that viewers 'attention is directed to the focus of the picture.





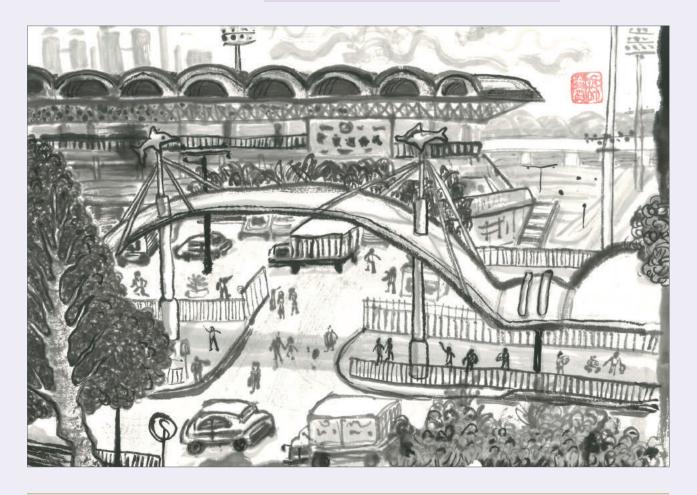
姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

吳汶熹 東華三院吳祥川紀念中學 14 Ng Man Hei TWGHs S. C. Gaw Memorial College

評詞 / Comments:

畫面構圖別出心裁,作者重新排列景物,東歪西斜,加上變化豐富的色彩,使畫作更創新有趣。

The composition is original and well thought. The rearrangement of the objects in a slanting position and the use of multiple and varied colours make the picture look creative and interesting.



姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:謝汝寧13德望中學Tse Yu Ning, EuniceGood Hope School

評詞 / Comments:

作者以自己的方式和獨特的風格重新演繹國畫的技法,構圖鋪排飽滿,並且運用了粗線來刻劃景物的輪廓,使畫面充滿 童趣。

The artist reinterprets traditional Chinese painting techniques in her own way and unique style. The picture is full of images. The use of thick lines to outline the objects creates a childlike style.



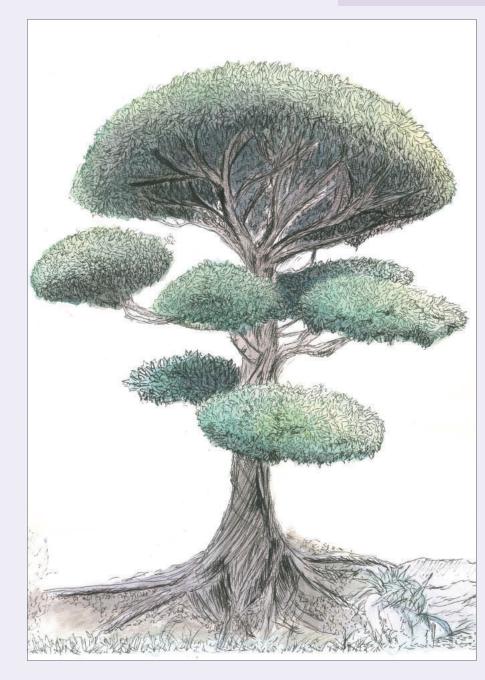
姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 何賀堯 沙田官立中學 17

Sha Tin Government Secondary School Ho Hor Yiu

評詞 / Comments:

作者精湛的用筆栩栩如生地勾勒出各種景物的形態,加上用色大膽俐落,鮮豔亮麗的色彩相互碰撞、化渾,並且繪畫了人 物的剪影,使畫面更有層次感,視覺效果更有衝擊性。

The picture is painted vividly with meticulous brush strokes. The use of colour is bold without hesitation. The clashing and smudging of bright colours and the silhouettes of the people not only enhances the layering effect but also creates a striking visual effect.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

李建瑩 17

Li Jianying

學校名稱 / School:

香港道教聯合會鄧顯紀念中學

Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School

評詞 / Comments:

作者以空白作背景,特寫描繪羅漢松的形態和細節,用筆精巧細 膩, 彷彿巨細無遺地展現出每一塊葉的質感, 加上用色和諧有變 化,令觀者久久不能移開視線。

A Buddhist pine is painted in close-up against an empty background. Its form and details are depicted so exquisitely that even the texture of the leaves can be seen. Harmonious yet varied colours are applied. Viewers simply cannot turn their eyes away from the painting.

North District Venue: North District Park

姓名 / Name: 年齡 / Age:

羅穎芝 16 Lo Wing Chi

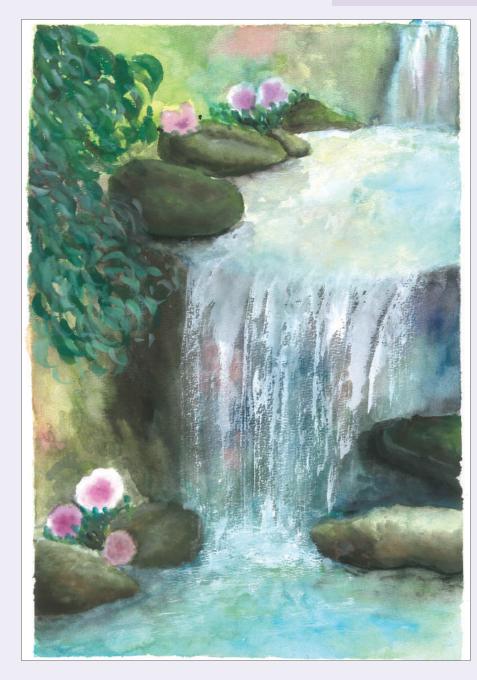
學校名稱 / School:

東華三院李嘉誠中學 TWGHs Li Ka Shing College

評詞 / Comments:

以鋼筆勾勒出景物的輪廓和形態,構圖具透視感,用色明亮奪 目,使人彷如置身在清幽的環境之中。

Pen is used to outline the shapes of the objects. The composition with a strong perspective effect and the bright and eye-catching colours draw viewers into the tranquil environment of the picture.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

雷欣淇 14

Lui Yan Kei, Rachel

學校名稱 / School:

香港道教聯合會鄧顯紀念中學

Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School

評詞 / Comments:

以流水淙淙的水澗作主題,從高而下的水幕,描繪得聚散有致,質 感豐富,加上其他景物的襯托,使畫面動靜兼備。

A murmuring stream is chosen as the subject of the painting. The pouring and splashing of the water curtain flowing down from above are depicted appropriately with a rich texture. The depiction of stilllife objects adds tranquility to the dynamic picture.

姓名 / Name: 年齡 / Age: 鄧曉彤 16

Tang Hiu Tung

學校名稱 / School:

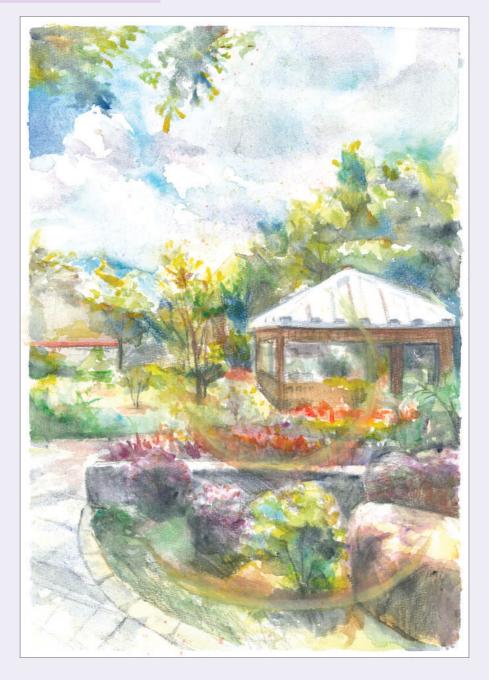
香港道教聯合會鄧顯紀念中學

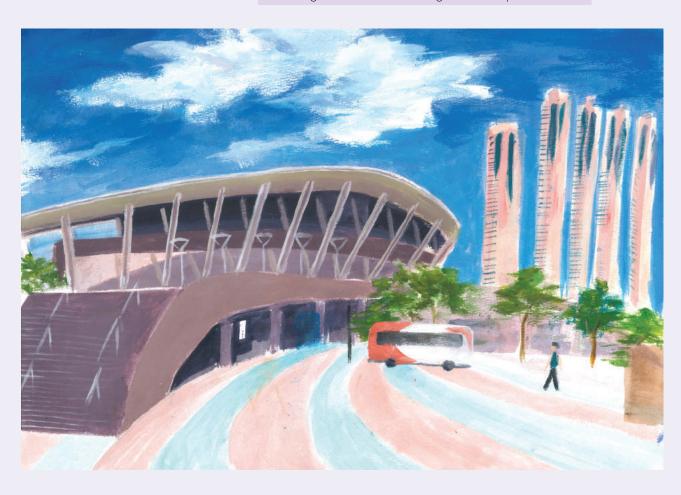
Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School

評詞 / Comments:

畫面構圖拿捏出色,用色豐富、變化萬千,充分地繪畫出景物的立體 感和質感,相互渲染的水彩,點到即止,深化了畫面的層次。

The composition is excellently managed and the colours are plentiful and varied. The three-dimensional effect and texture are well developed. The colourwater washes merge together appropriately which enhances the layering effect of the picture.





姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

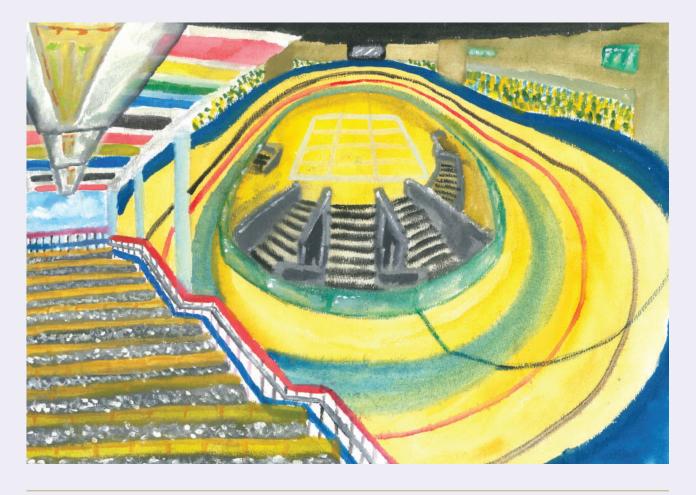
鄭梓晴 17

Cheng Tsz Ching

評詞 / Comments:

作者以灰粉調描繪主要的建築物,色彩和諧協調,背景卻以鮮明的藍色作襯托,突出主要的景物。

The main building is in a grey pink scheme and the colours are harmonious. The bright blue background makes the main subject stand out.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

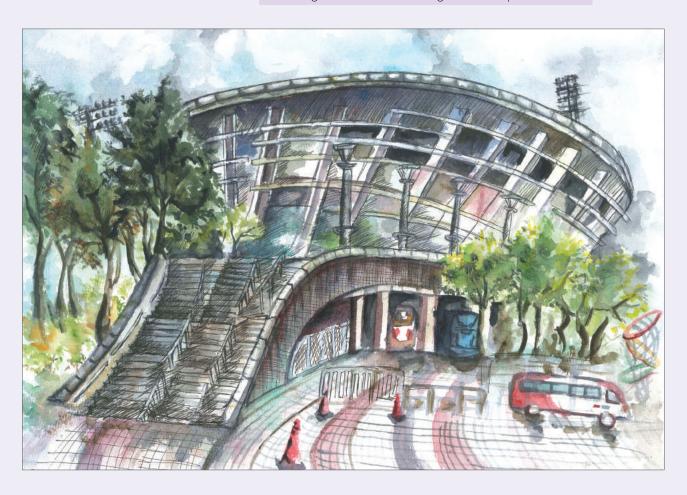
林璟殷 順德聯誼總會鄭裕彤中學 17

Shun Tak Fraternal Association Cheng Yu Tung Secondary School Lam King Yan

評詞 / Comments:

作者以俯視的角度來描繪體育館內的場景,並以大膽鮮明的色彩,使畫面更生動跳脱。

The scene in the sports centre is painted from a bird's eye view. The bold and bright colours add liveliness to the picture.



姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age:

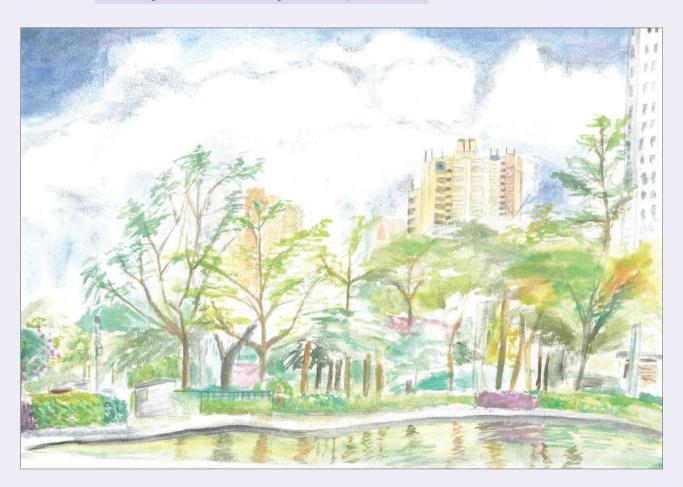
黃昉瑩 基督教宣道會宣基中學 18

Wong Fong Ying, Fanny Christian and Missionary Alliance Sun Kei Secondary School

評詞 / Comments:

作者細膩的筆法刻劃了體育館的建築結構,加上層次豐富的塗色,使畫面更生動奪目。

The structures of the sports centre are depicted meticulously. The multiple layers of colours add liveliness to the picture and make it more eye-catching.



100 WINNING PAINTINGS

 姓名 / Name:
 年齡 / Age:
 學校名稱 / School:

 楊麗萍
 16
 將軍澳官立中學

Yeung Lai Ping

Tseung Kwan O Government Secondary School

評詞 / Comments:

整體畫面層次感強烈,色彩鮮豔活潑,虛實的處理使景物的關係更有連繫感。

The overall picture shows a strong layering effect and the colours are bright and vivid. The appropriate handling of solid and void creates linkages between the objects depicted.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

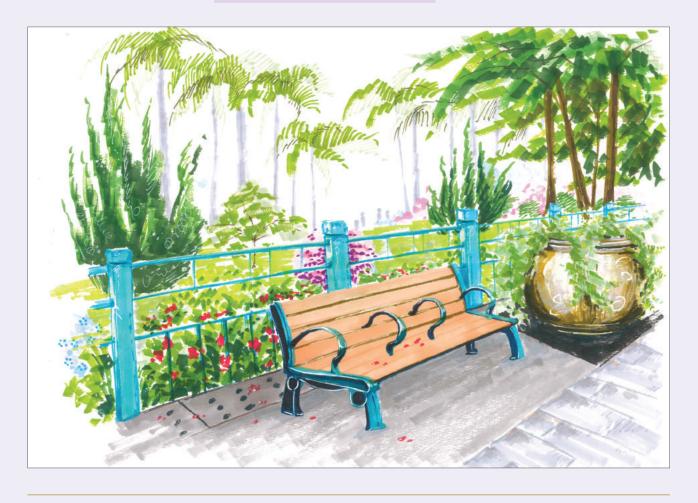
嚴子晴 香港華人基督教聯會真道書院 13

Yim Tsz Ching The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy

評詞 / Comments:

畫面整體以灰調呈現,虛實的處理恰宜,描繪倒影的部分亦有變化,表達出朦朧含糊之美。

The whole picture is in a grey colour scheme. The handling of solid and void is appropriate. The variation of the reflections creates a beautiful haziness.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 傅悦 保良局朱敬文中學 17 Fu Yuet Po Leung Kuk C. W. Chu College

評詞 / Comments:

作者描繪了公園清幽明媚的一角,以水筆作媒介,運用了變化多端的筆觸表達了植物的形態和其他景物的質感和立體感, 深化了畫面的層次。

A tranquil and beautiful corner of the park is drawn with colour pens. Varied brush strokes are used to express the different forms of the plants and add texture and a three-dimensional effect to the other objects, which results in an enhanced layering effect.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

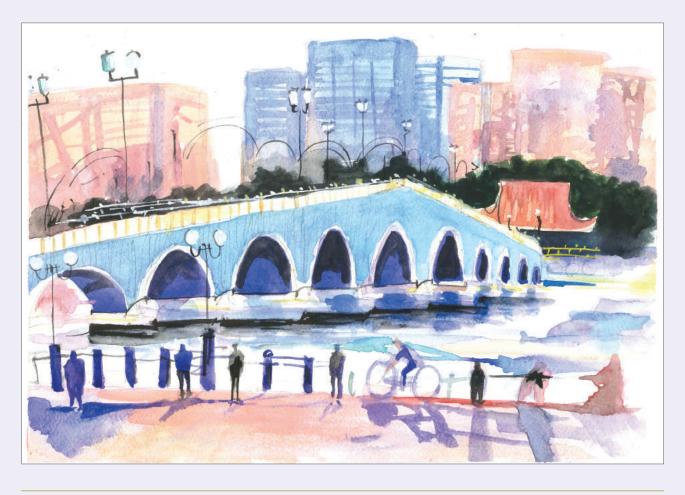
文振丞 16 德信中學

Man Chun Shing, Jason Tak Sun Secondary School

評詞 / Comments:

作者用色簡單直接,以寫實的形式描繪了景物的形態特徵,並加了人物作襯托,突出建築物的碩大,加強了畫面的戲劇性。

The colours are simple and direct. The forms and characteristics of the objects are depicted in a realistic manner. People are included in the picture as a comparison to the huge building to create a dramatic visual effect.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 蘇靜柔 協恩中學 15 So Ching Yau, Shannon Heep Yunn School

評詞 / Comments:

作者用色風格特別,以粉藍和粉桃色作主調,充分地描繪出柔和霞色下的沙田河畔,營造出獨有的浪漫情懷。

The use of colour and style are unique. The river view in Shatin bathed in a soft evening glow is painted in light blue and light peach, which exudes a romantic mood.



姓名 / Name: 戴心榆 Tai Sum Yu

年齡 / Age:

16

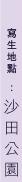
學校名稱 / School:

嘉諾撒聖瑪利書院

St. Mary's Canossian CollegeAcademy

評詞 / Comments:

以黑壓沉甸的炭筆作媒介,描繪出強烈鮮明的光暗對比,同時亦細膩地勾勒出景物的輪廓形態,使畫面層次更分明。 The sharp contrast between light and dark is drawn through the medium of dark and heavy charcoal while the contours of the objects are exquisitely outlined, which enhances the layering effect of the picture.





Sha Tin District Venue : Sha Tin Park

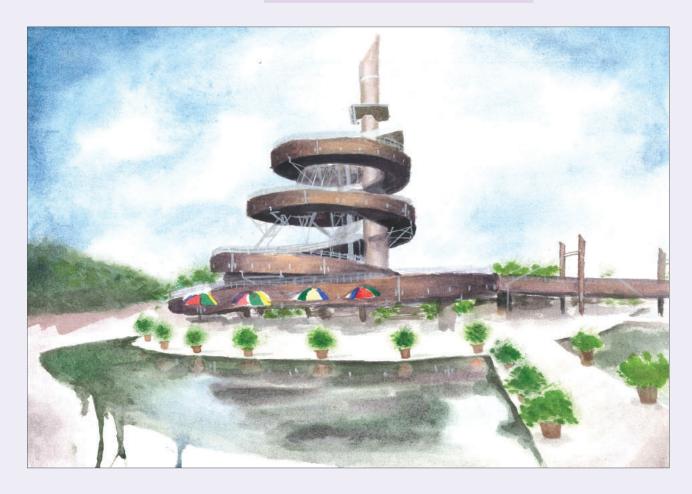
姓名 / Name: 鄧文琛 Tang Charis Man Sum 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 賽馬會體藝中學 17

Jockey Club Ti-I College

評詞 / Comments:

畫面色彩厚實鮮豔,層次變化豐富,以翠綠碧藍作景物的主調,並以暖色的石岸和亭樓為點綴,最後以紫藍調作背景,豐 富了整個畫面。

The colours are solid and bright with multiple layers. The scenery is painted in a bright blue-green colour scheme, decorated with a rock shore and a pavilion in warm colours, against a purple-blue background, which enriches the overall picture.



 姓名 / Name:
 年齡 / Age:
 學校名稱 / School:

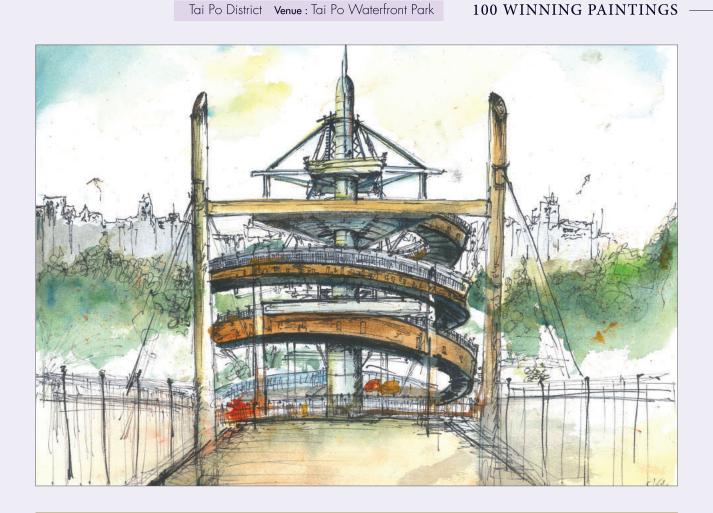
 陳霈洺
 17
 迦密柏雨中學

Chan Pui Ming Carmel Pak U Secondary School

評詞 / Comments:

畫作風格寫實,置中的構圖更突顯主體,層次分明,水池旁的淚彩使畫面彷如衝破平面的界限。

The painting is in a realistic style. The centred composition makes the subject stand out and enhances the layering effect. The colour tears beside the pond help the picture break the two-dimensional boundaries.

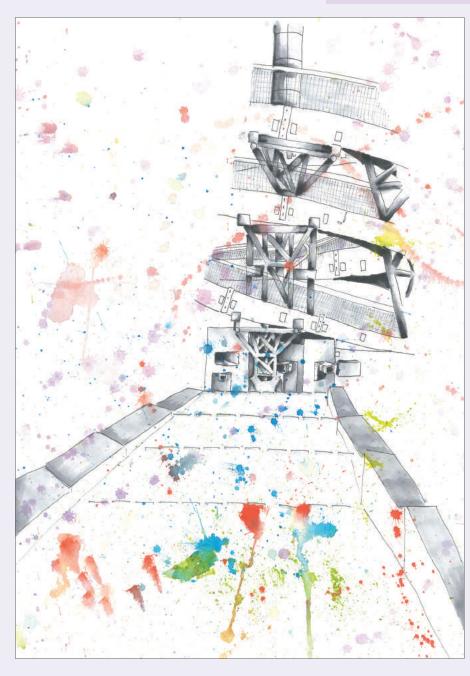


姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 許可盈 沙田學院 16 Hui Ho Ying Sha Tin College

評詞 / Comments:

畫面以對稱平衡作構圖,主體建築物在構圖的中心,再以亂中有序的線條勾畫景物和遠景,並加以塗色,突出畫面的層 次感。

The composition is balanced and symmetrical with the subject of the picture, a tower, painted in the centre. The objects and the distant view are depicted with seemingly chaotic yet carefully executed lines and then coloured, which enhances the layering effect of the picture.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

李駿安 17

Li Tsun On

學校名稱 / School:

孔教學院大成何郭佩珍中學 Confucian Tai Shing Ho Kwok Pui Chun College

評詞 / Comments:

作者首先以黑白的調子來集中描繪建築物和路徑,其他部分則留白省略,突出主體,最後在畫面上潑上色彩斑斕的 水彩,增添生動活潑的氣氛。

The focus of the picture is on the tower and the path, which are painted in black and white, while other parts are left out to make the subject stand out. The colourful watercolour splashes add a lively finishing touch to the picture.



Tai Po District Venue: Tai Po Waterfront Park

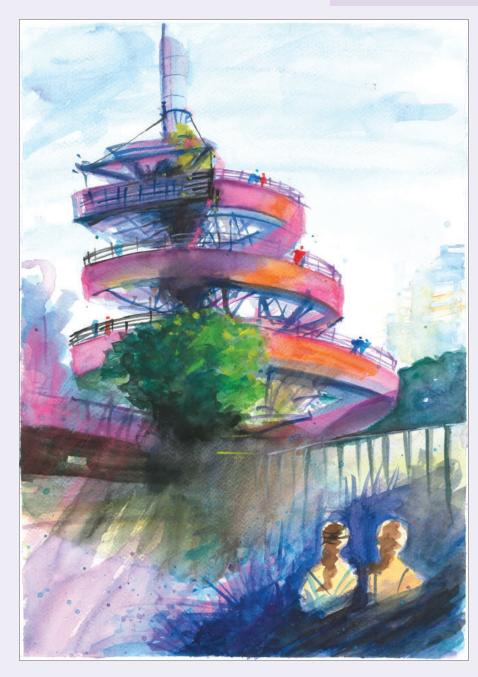
姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 陸穎熙 迦密柏雨中學 14

Look Wing Hay, Jacky Carmel Pak U Secondary School

評詞 / Comments:

構圖選取獨特,由高而下俯瞰整個大埔海濱公園,畫面光影對比強烈,加上排列有序的樹林,使畫面更有趣。

The composition is unique. The entire Tai Po Waterfront Park is depicted from a bird's eye view. The contrast between light and shadow is sharp. The orderly arrangement of trees makes the picture interesting.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

蘇靜言 15

So Ching Yin, Sophia

學校名稱 / School:

協恩中學

Heep Yunn School

評詞 / Comments:

作者用色大膽創新,以紀念塔作畫心,並塗上截然不同的色 彩,以鮮豔奪目的粉紅、橙為主,彷彿為塔注入新的靈魂般。 The use of colour is bold and creative. The lookout tower, which is the subject of the picture, is painted mainly in shocking pink and orange, as if injecting soul into the tower.

姓名 / Name: 年齡 / Age:

鍾子琛 16

Chung Tsz Sum

學校名稱 / School:

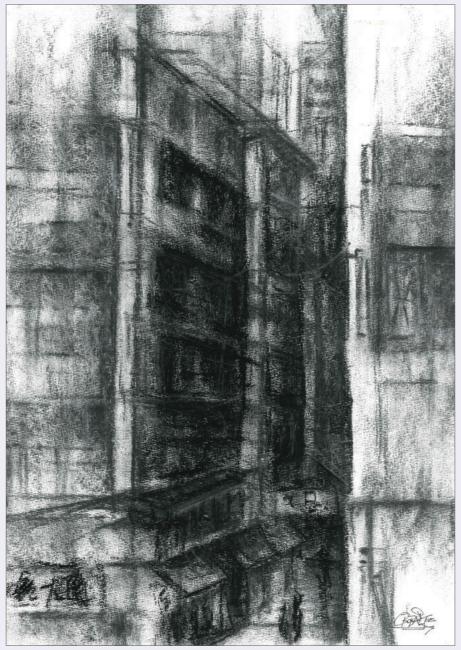
啓思中學

Creative Secondary School

評詞 / Comments:

以舊式大廈的一角作為選材,並利用炭筆畫出斑駁迷離的效 果,透過畫面的透視感,營造出深邃神秘的感覺。

A corner of an old building is chosen as the subject of the picture. A mottled and blurred effect is created with charcoal. Through perspective technique, a profound and mysterious atmosphere is created.





姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 劉嘉堯 16

Lau Ka Yiu

評詞 / Comments:

作者以簡潔俐落的勾線細膩地刻劃了建築物的結構和街上的行人,並且以簡單的色彩在畫面的少部分加以點綴,使畫面靜 中帶動。

The structures of the buildings and the pedestrians are drawn with simple and clear yet meticulous lines. The picture is partly touched up with simple colours to add vitality to the quiet scene.

Tsuen Wan District Venue: Princess Alexandra Community Centre 100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name: 年齡 / Age: 13

李衍瑩 Li Hin Ying

學校名稱 / School:

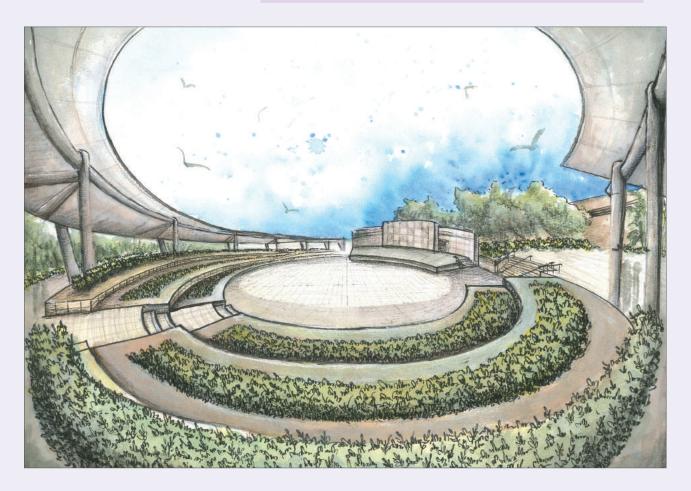
嘉諾撒聖瑪利書院 St. Mary's Canossian College

評詞 / Comments:

畫面極具波普藝術的風格色彩,色塊感和視覺效果都十分強烈, 加上背後層次豐富的大廈輪廓,令畫面更有未來感。

The painting features a pop art style with colour blocks that leave a strong visual impression. The multiple layers of buildings' silhouette give a futuristic touch to the picture.



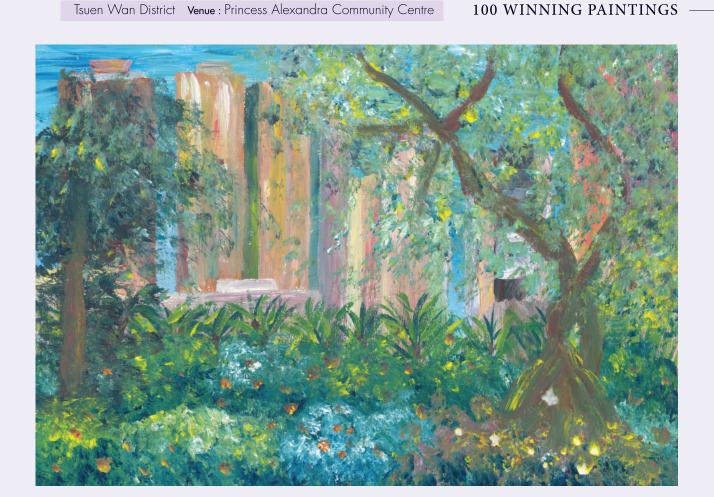


姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 唐寶兒 皇仁舊生會中學 18

Queen's College Old Boys' Association Secondary School Tong Po Yee

評詞 / Comments:

畫面用色平實,利用線條突出景物的輪廓,而且構圖儼如在廣角鏡頭下的景象一樣,彷彿把眼前的景物盡收眼底。 The colours are simple and down-to-earth. Contours of the objects are emphasised by lines. With a wide-angle composition, the picture shows a panoramic view.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 温保晴 18

Wan Po Ching

評詞 / Comments:

畫面色彩千變萬化,把植物的形態層次巨細無遺地表達出來,遠處的高樓大廈則簡略表達,突出前景。

The colours are varied. The forms and layers of the plants are painted meticulously while the skyscrapers at the distance are depicted briefly to make the foreground stand out.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

林可盈 瑪利諾修院學校(中學部) 16

Maryknoll Convent School (Secondary Section) Coco Lam

評詞 / Comments:

作者把眼前的景物幻化成復刻懷舊照片,以斑駁的用色和光影對比呈現出褪色的效果。

The artist transforms the scene before her eyes into an old photo. The mottled colouring and the contrast between light and shade create a fading effect.

姓名 / Name: 年齡 / Age:

梁君瑜 15

Leung Kwan Yu, Jovita

學校名稱 / School:

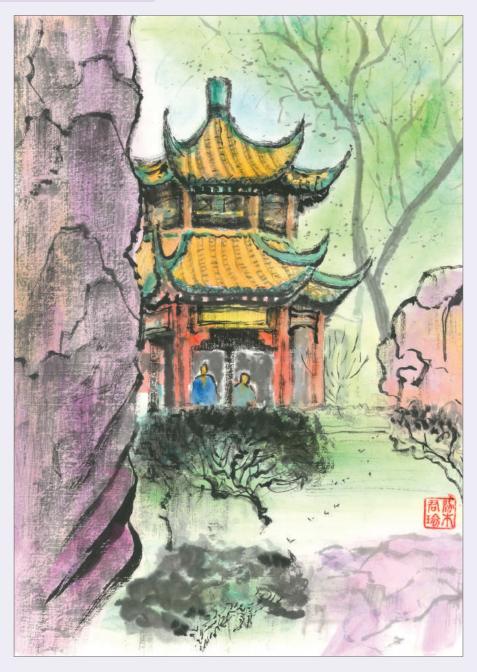
拔萃女書院

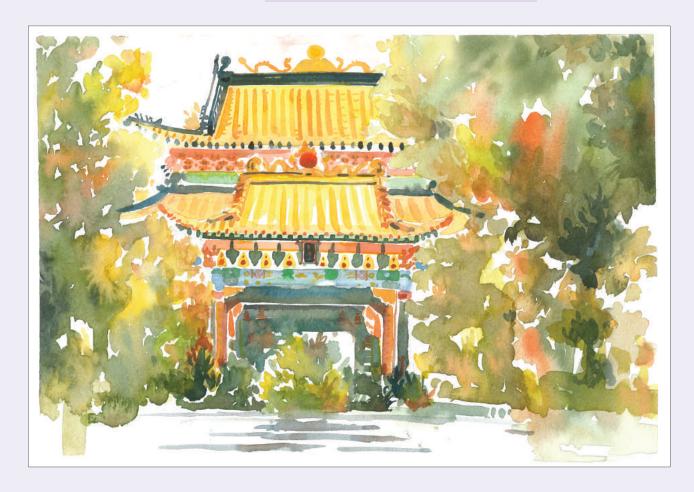
Diocesan Girls' School

評詞 / Comments:

畫面充滿著中國畫的風格,運用粗幼有致的筆觸和刷筆技法描 畫出岩山灌木的形態,再加以塗色,使畫面更富傳統色彩。

The picture is in Chinese painting style. Thick and thin lines are used alternatively and appropriately together with drybrush to depict the forms and shapes of the rocks and bushes, after which the picture is coloured to enhance the traditional flavour.





姓名 / Name: 學校名稱 / School: 年齡 / Age: 謝采湳 耀中國際學校 17

Tse Tsoi Nam Yew Chung International School

評詞 / Comments:

作者以大自然的色調為主色,並運用鮮明和暖的色彩來繪畫寺廟,與其他植物相映成趣,使畫面更和諧養目。

The painting is in a natural colour scheme. Bright and warm colours are used to paint the temple, which creates an interesting contrast with the plants and makes the picture a pleasant and harmonious one to look at.

Tuen Mun District Venue: Ching Chung Koon

姓名 / Name: 年齡 / Age: 黃國瑜 16

Wong Kwok Yu

學校名稱 / School:

順德聯誼總會譚伯羽中學 Shun Tak Fraternal Association Tam Pak Yu College

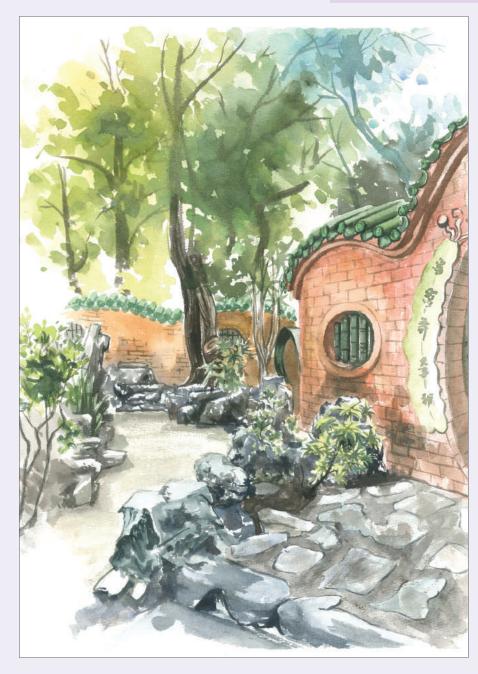
評詞 / Comments:

畫面構圖飽滿,以奇巖怪木為重點,背後的瓊樓玉宇為次,線 條的勾勒更能突顯景物的質感。

The picture is filled with images with a focus on the peculiar rocks and trees, against a magnificent pavilion in the background. The sketch of lines adds texture to the objects.



밂



100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name: 年齡 / Age:

楊馥瑜 15

Fiona Yeung

學校名稱 / School:

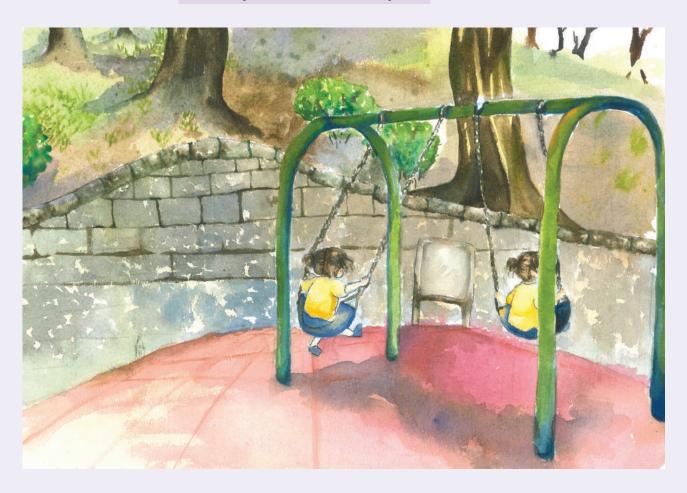
趙聿修紀念中學

Chiu Lut Sau Memorial Secondary School

評詞 / Comments:

作者拿捏構圖出色,角度恰到好處,而且色彩深淺層 次變化明顯,令光影對比更鮮明,充分表現出景物的 自然美態。

The composition is very well managed, and the angle is appropriate. Different shades of colours create a strong layering effect and a sharp contrast between light and shadow. The beauty of nature is fully expressed.

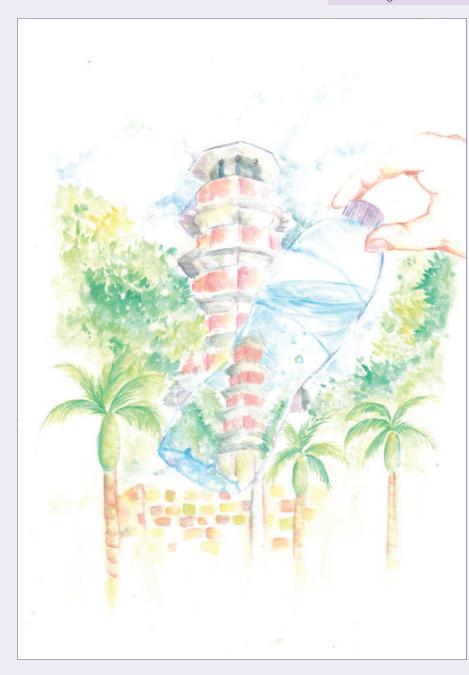


姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School: 陳雅淇 元朗公立中學 16

Yuen Long Public Secondary School Chan Nga Kei

評詞 / Comments:

畫面用色豐富,充分地表現出陽光從樹縫穿梭的影子,並描繪了兩個孩童在歡樂地盪鞦韆,營造出天真爛漫的氣氛。 The colours are varied. The shadows formed by sunlight streaming through the trees are painted vividly. The depiction of two children playing on the swings happily gives the picture an innocent feel.



姓名 / Name: 年齡 / Age:

陳思蔚 17

Chan Sze Wai

學校名稱 / School:

博愛醫院鄧佩瓊紀念中學 Pok Oi Hospital Tang Pui King Memorial College

評詞 / Comments:

畫作的構圖創新特別,描繪了一隻手拿著水瓶,透過 水的折射的影像與真實景物連接著,畫面的鋪排令人 耳目一新。

The composition is creative and unique — a bottle of water in hand connects refracted image with the real scenery. Such arrangement gives viewers a breath of fresh air.



100 WINNING PAINTINGS

姓名 / Name: 年齡 / Age:

趙靖琳 17

Chiu Ching Lam

學校名稱 / School:

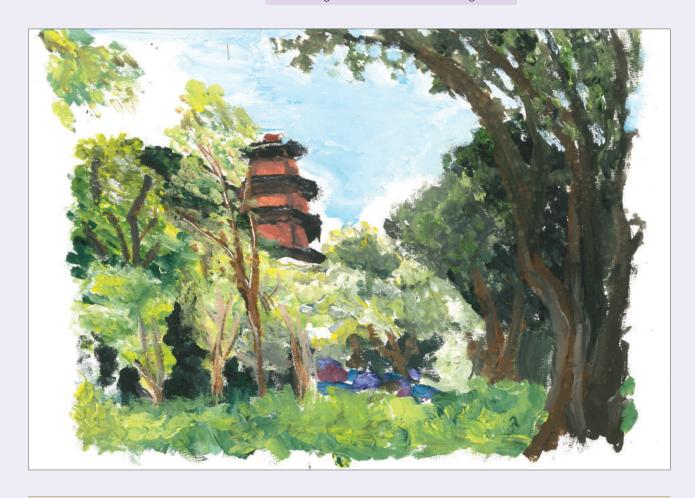
可道中學(嗇色園主辦) Ho Dao College (Sponsored By Sik Sik Yuen)

評詞 / Comments:

畫面構圖簡潔,以天空、百鳥塔和樹林組成,天與樹的 描繪都較簡潔,襯托出高聳入雲的塔,突出主體。

The picture features a simple composition comprising only the sky, an aviary pagoda and trees. Simple depiction of the sky and trees make the towering pagoda stand out.

品



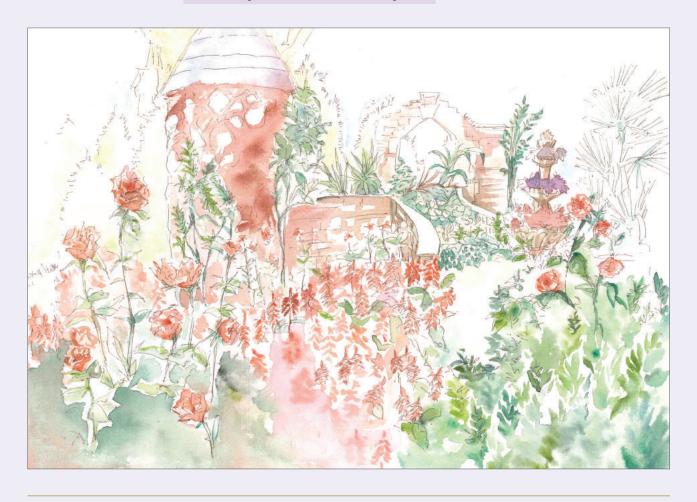
姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

金邱妍14香港中文大學校友會聯會張煊昌中學Jin QiuyanCUHK FAA Thomas Cheung Secondary School

評詞 / Comments:

作者落色大膽瀟灑,繪畫了不同形態的樹林植物,使構圖飽滿豐富。

The use of colour is unrestrained and bold. The depiction of trees and plants of different shapes and forms enriches the picture.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

容曉玥 新界鄉議局元朗區中學 17

N.T. Heung Yee Kuk Yuen Long District Secondary School Yung Hiu Yuet

評詞 / Comments:

作者彷彿把他所見的景物重新演繹成一個奇幻世界般,淡淡的色彩,留白的空間,讓人置身於夢幻樂園中。

The artist reinterprets the scene before her eyes in a painting of a fantasy world. The pale colours and the empty spaces take viewers to a dreamy paradise.

全港青少年繪畫日 HK Territory-wide Youths Painting Day 2018.07.07



政務司司長張建宗先生,大紫荊勳賢,GBS,JP(左三)、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士,GBS,JP(左二)及香港賽馬會董事周松崗爵士,GBS,JP(右二)與兩位青少年畫家一同為香港標誌性的維港景致配上畫框,為寫生活動揭開序幕。

The Hon Matthew Cheung Kin-chung, GBM, GBS, JP, Chief Secretary for Administration (third left), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (second left) and The Hon Sir C K Chow, GBS, JP, Steward of The Hong Kong Jockey Club (second right) and two young artists framed the symbolic view of Victoria Harbour together to kick off the Painting Day.



政務司司長張建宗先生,大紫荊勳賢,GBS,JP(左十二)、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士,GBS,JP(右十)及香港賽馬會董事周松崗爵士,GBS,JP(左十一),感謝全港18區的支持及配合,推動「區區畫畫」,讓藝術與社區結合。

The Hon Matthew Cheung Kin-chung, GBM, GBS, JP, Chief Secretary for Administration (twelfth left), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (tenth right) and The Hon Sir C K Chow, GBS, JP, Steward of The Hong Kong Jockey Club (eleventh left) thanked the support to the Painting Day from 18 districts, allowing art to be integrated into the communities.

全港青少年繪畫日 HK Territory-wide Youths Painting Day 2018.07.07





畫作上的色彩和筆觸展現出年青畫家眼中的香港。
Colours and strokes on each painting depicted different views of Hong Kong in young artists' eyes.





短短三小時的比賽時間,一眾青少年發揮他們的觀察力和想像力,將別緻的香港景貌展現在畫作之中。
In just three hours of competition, young people unleashed their observation and imagination to present a unique Hong Kong scene in their paintings.

全港青少年繪畫日評審 HK Territory-wide Youths Painting Day Judging Session

2018.07.09



評審團從近3,000幅描繪全港18區景貌的參賽作品,挑選出100幅 優秀作品。

Judging panel selected 100 winning paintings from 3,000 pieces of submissions from all 18 districts of Hong Kong.

全港青少年繪畫日頒獎典禮 HK Territory-wide Youths Painting Day Award Presentation Ceremony

2018.08.31



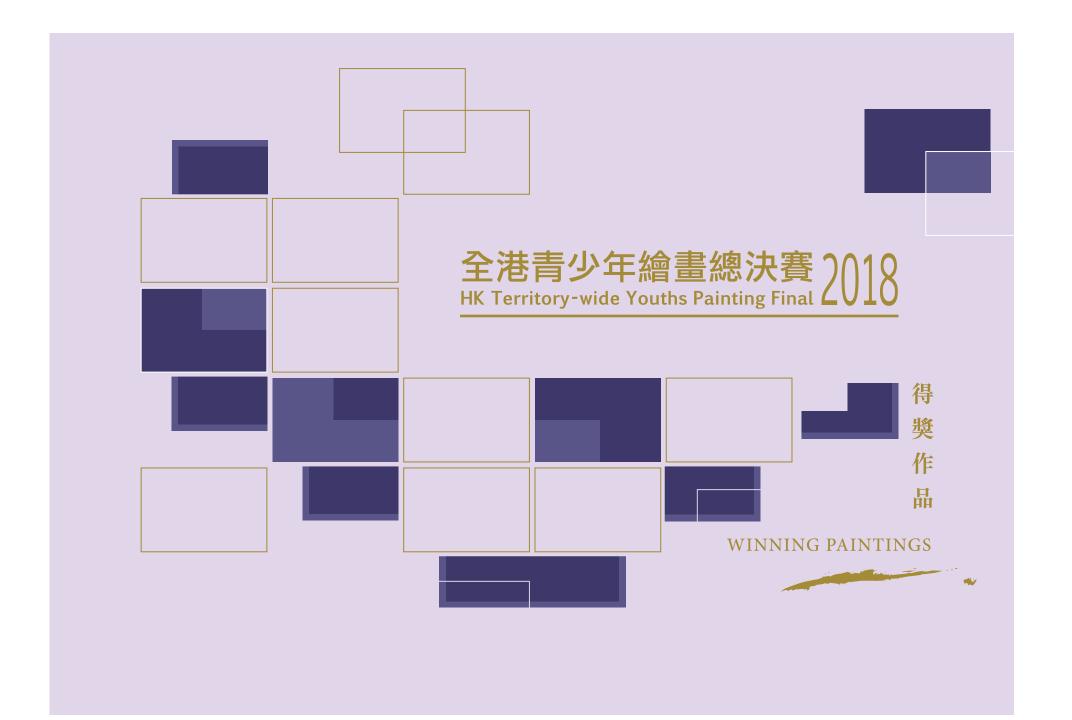
「藝育菁英基金會」贊助人鐘逸傑爵士,KBE,CMG,GBM,JP(第一排右二)、「藝育菁英基金會」榮譽主席方正博士,GBS,JP(第一排右四)、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士,GBS,JP(第一排右一)以及香港賽馬會主席周永健博士,SBS,JP(第一排右三),手執得獎畫作,與100名來自全港18區的得獎者合照留念。

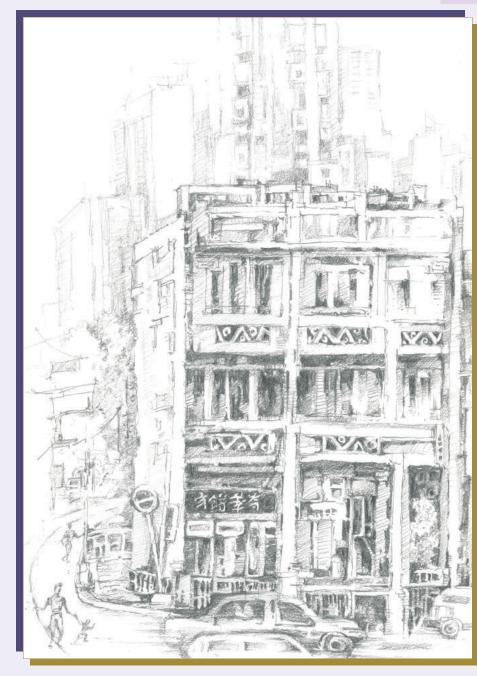
Sir David Akers-Jones, KBE, CMG, GBM, JP, Patron of Young Artists Development Foundation (first row, second right), Dr Eddy Fong, GBS, JP, Honorary Chairman of Young Artists Development Foundation (first row, fourth right), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (first row, first right) and Dr Anthony W K Chow, SBS, JP, Chairman of The Hong Kong Jockey Club (first row, third right) in a group photo with winners from 18 districts.

HK TERRITORY-WIDE YOUTHS PAINTING FINAL 2018 WINNING LIST (In alphabetic order of surname









姓名 / Name: 年齡 / Age:

陳均武 15

Chan Kwan Mo

學校名稱 / School:

聖士提反書院

St. Stephen's College

評詞 / Comments:

筆法精細,輕重有致,所描畫的景物選取詳略得宜, 作者特意以輕淡的手法來處理遠景以突出主體,形成 對比。

The picture is drawn meticulously with appropriate weight of strokes and appropriate details. The brief depiction of the distant view makes the subject stand out and forms a sharp contrast.

Venue : Blue House

10 WINNING PAINTINGS OF THE FINAL

姓名 / Name: 年齡 / Age:

陳詠銓 18

Chan Wing Chuen

學校名稱 / School:

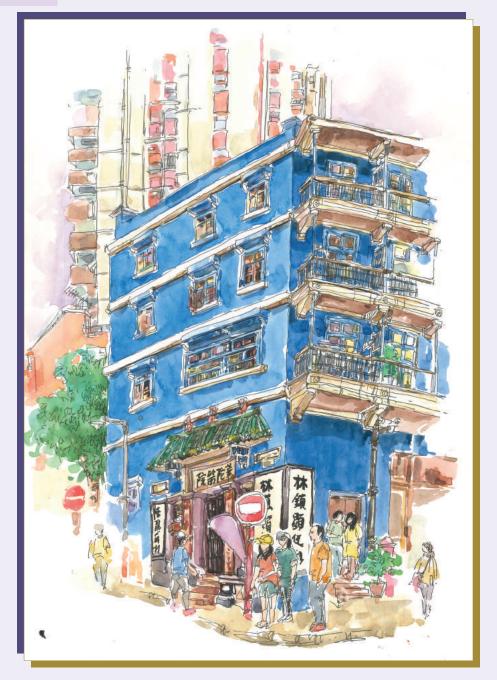
聖母書院

Our Lady's College

評詞 / Comments:

畫面中的色彩明度高且厚實,風格宛如插畫中彩圖,融合了鋼筆和水彩的技法,背景更運用了暖色調以突出主體。

With bright and solid colours, the painting looks like an illustration that integrates pen drawing and watercolour techniques. The warm colours in the background make the subject stand out.



品



姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:范雲曦14漢基國際學校

Airla Fan Chinese International School

評詞 / Comments:

作者風格強烈,擅長運用線條筆觸來營造畫面的流動和律動感,乾脆俐落的用筆為畫面增添了隨性寫意的氣氛。

The artist has a strong personal style and is good at adding a flowing and rhythmic quality to the picture. The strokes are executed smoothly with no hesitation, which creates a laid-back atmosphere.

10 WINNING PAINTINGS OF THE FINAL

姓名 / **Name**: 年齡 / **Age**: 林慧妍 17

林慧妍 Lam Wai Yin, Vivien

學校名稱 / School:

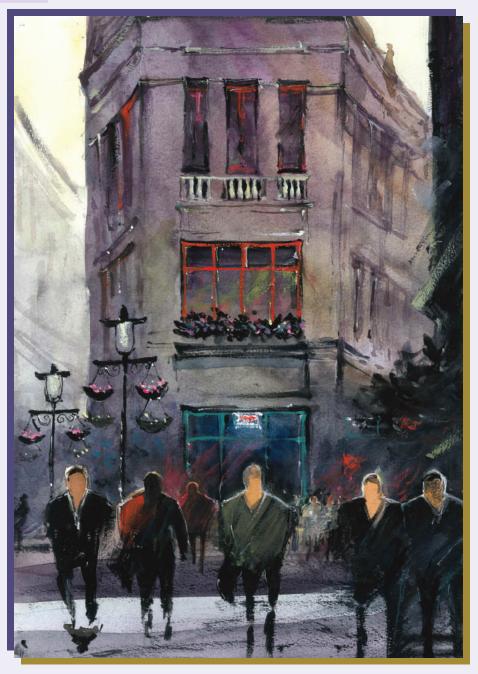
耀中國際學校

Yew Chung International School

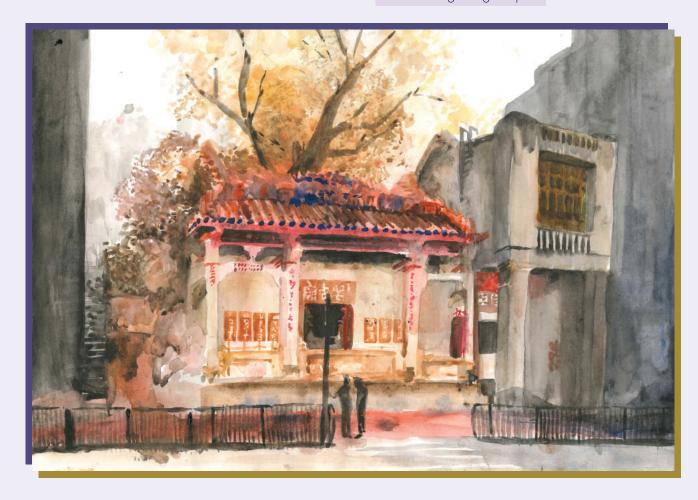
評詞 / Comments:

畫面色調沉穩灰暗,富有濃厚的懷舊色彩,再加上人物的鋪排,使畫面更富電影海報的感覺。

The painting is in a calm dark tone with a nostalgic taste. The arrangement of the characters makes the picture look like a movie poster.



品



 姓名 / Name:
 年齡 / Age:
 學校名稱 / School:

 繆宗昊
 18
 香港專業進修學校

Mao Chung Ho Hong Kong College of Technology

評詞 / Comments:

作者用色層次豐富,深淺變化多端,更以紅黃暖色來表達主體,而其他景物則以灰階表達,突出主體,增加了視覺的衝擊效果。

The picture features multiple layers of colours in different shades, with the subject painted in the warm colours of red and yellow, and other objects painted in greyscale, which creates a striking visual impact.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

梅絡晴 17 香港大學

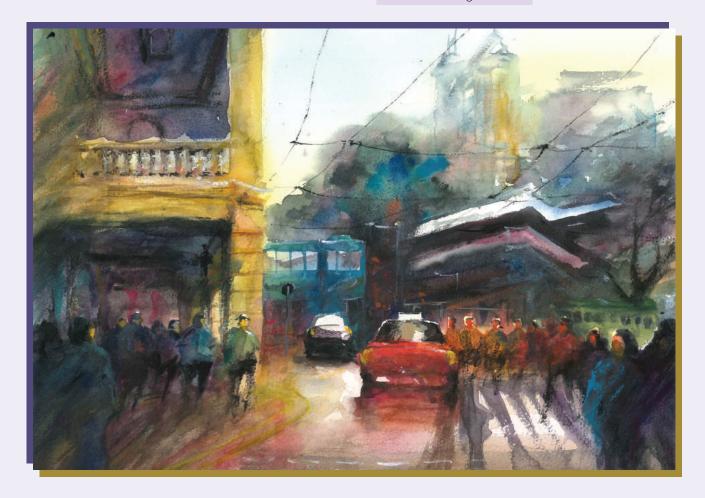
Mui Lok Ching, Melody The University of Hong Kong

評詞 / Comments:

作者筆法精細,技巧細膩,運用鋼筆的線條感巨細無遺地把景物的細節表達出來,不論近至眼前的路牌,抑或在遠處的高樓大廈,都描畫得仔細入微。

The picture features meticulous strokes and demonstrates the exquisite skills of the artist. From the road sign in the foreground to the skyscrapers at the distance, everything is drawn in extreme detail.

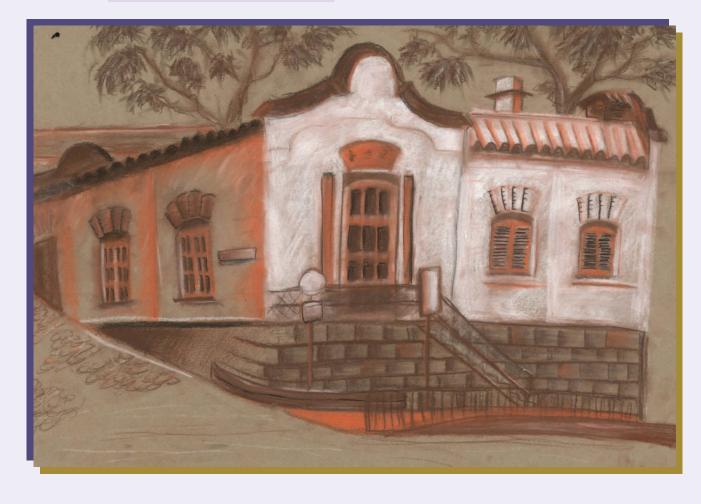
品



姓名 / Name:年齡 / Age:學校名稱 / School:譚詩晴17德望學校Tam Sze ChingGood Hope School

評詞 / Comments:

作者所運用的色調層次豐富,頗有印象派畫風的色彩,光暗對比強烈,景物的輪廓雖含糊,但卻蘊釀著新舊交替的情感。 The picture features multiple layers of varied colours and has an Impressionist feel. The contrast between light and dark is sharp. The contours of the objects are vague, as if expressing the transition from the old to the new.



姓名 / Name: 年齡 / Age: 學校名稱 / School:

謝汝寧 13 德望學校

Tse Yu Ning, Eunice Good Hope School

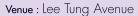
評詞 / Comments:

有別於只在白紙上作畫,作者選取了褐色的紙作底,巧妙地運用了底色作副空間的鋪排,而且也為畫面增添古舊傳統的味道。

Instead of a white paper, the artist chooses to draw on a brown paper and cleverly uses it as the background, which adds a traditional flavor to the picture.

品

10 WINNING PAINTINGS OF THE FINAL





姓名 / Name: 年齡 / Age:

嚴子晴 13

Yim Tsz Ching

學校名稱 / School:

香港華人基督教聯會真道書院

The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy

評詞 / Comments:

作者選取了一點透視的構圖,並以濛濛的調子來描繪景物,使景物彷如給薄霧籠罩了般,展現了城市深邃神秘的一面。

The artist adopts a traditional single-perspective approach. The picture is drawn in a dusky grey tone as if the scene is covered in mist, which reflects the profound and mysterious side of the city.

姓名 / Name: 年齡 / Age:

鄭斯洋 14

Grace Zheng

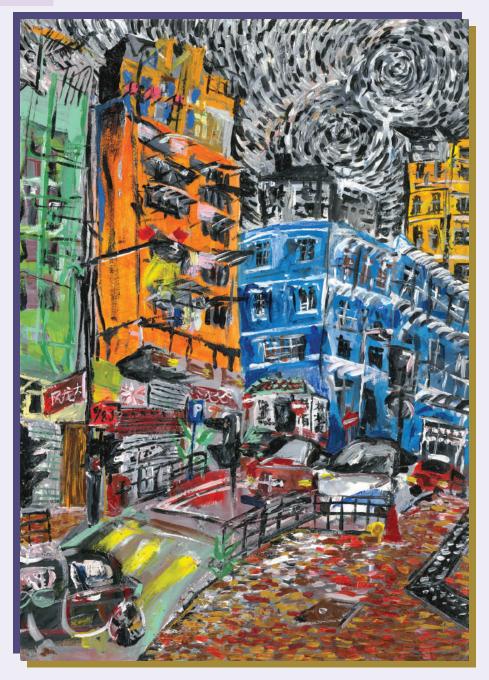
學校名稱 / School:

港島中學 Island School

評詞 / Comments:

作者個人風格強烈,用色落筆大膽自如,參照了梵高的技 法來表達天空的流動與地面的質感,並以色彩作對比,昇 華了畫面的視覺效果。

The artist has a strong personal style. The use of colour and the strokes are bold and smooth. The artist uses the same technique as Vincent van Gogh to express a flowing sky and the texture of the ground. The contrasting colours enhance the visual impact of the picture.



全港青少年繪畫總決賽 HK Territory-wide Youths Painting Final 2018.10.01









100名青少年在灣仔利東街及附近歷史文物徑寫生,繪畫沿途的歷史建築和特色街道。

100 young people sketched the historic buildings and characteristic street views along Wan Chai Heritage Trail.



民政事務局局長劉江華先生,JP(後排,左八)、「藝育菁英基金會」榮譽主席方正博士,GBS,JP(後排,右七)以及「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士,GBS,JP(後排,左七)擔任「全港青少年繪畫總決賽」頒獎典禮的主禮嘉賓,並連同一眾評審與10名優勝者合照留念。

Mr Lau Kong-wah, JP, Secretary for Home Affairs (second row, eighth left), Dr Eddy Fong, GBS, JP, Honorary Chairman of Young Artists Development Foundation (second row, seventh right) and Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (second row, seventh left) officiated the award presentation, in a group photo with the judging panel and 10 winners.

全港青少年繪畫總決賽 HK Territory-wide Youths Painting Final 2018.10.01



評審都非常欣賞青少年畫家的佳作。 The judge appraised the outstanding paintings meticulously.



今年總決賽邀請到來自中央美術學院的王少軍教授、余丁教授、王穎生教授及白曉剛教授擔任評審,一同揀選出10幅優勝作品。

Prof Wang Shao Jun, Prof Yu Ding, Prof Wang Ying Sheng and Prof Bai Xiao Gang from Central Academy of Fine Arts were invited to join the judging panel and select 10 winning paintings of the Final.

全港青少年繪畫總決賽 HK Territory-wide Youths Painting Final 2018.10.01



10名「全港最佳青少年畫家2018」 與他們的得獎作品。

10 "Hong Kong Best Young Artists 2018" with their winning paintings at the award presentation ceremony.

莫斯科藝術之旅 Moscow Art Tour 2019.04.20 - 04.28





2018年得獎的全港最佳青少年畫家於2019年4月20日展開為期一星期的莫斯科藝術之旅。他們參觀當地著名景點包括紅場、聖巴索大教堂、克里姆林宮及莫斯科地鐵站。

2018 "Hong Kong Best Young Artists" started the one-week Moscow Art Tour on 20 April 2019. They visited landmarks including the Red Square, Saint Basil's Cathedral, the Grand Kremlin Palace and Moscow Metro stations.

莫斯科藝術之旅 Moscow Art Tour 2019.04.20 - 04.28



青少年畫家在莫斯科國立藝術學院參與不同類型的藝術課堂。

The young artists attended various art classes at Academy of Watercolor and Fine Arts of Sergey Andriaka.



一眾青少年畫家一同參與戶外寫生,繪畫莫斯科的春日景致。

The young artists enjoyed an outdoor sketching class and painted the spring scenery of Moscow.

莫斯科藝術之旅 Moscow Art Tour 2019.04.20 - 04.28



參觀特列季亞科夫畫廊時,導賞員為一眾青少年畫家講解多幅大師畫作的故事。
The docent at the State Tretyakov Gallery shared lots of stories behind the masterpieces with the young artists.



青少年畫家與莫斯科國立藝術學院的校長、副校長及導師們合照。感謝學院的接待,為他們帶來一段珍貴且難忘的藝術學習旅程。

The young artists thank the Principal, the Vice Principal and masters for giving them a precious and memorable art learning journey.

全港青少年繪畫日 HK Territory-wide Youths Painting Day 2018.07.07

方黃吉雯 女士

Mrs Nellie Fong

藝育菁英基金會主席

Chairman, Young Artists Development Foundation

劉秀成 教授

Prof Patrick Lau

前香港大學建築系系主任

Former Head of the Department of Architecture, The University of Hong Kong

郭浩滿 博士

Dr Kwok Homun

雲峰畫苑董事長

Director, Wan Fung Art Gallery

定如凈 女士

Ms Mediha Tina

倫敦大學貝克學院藝術碩士

Master Graduate of Birkbeck, University of London

潘躍輝 先生

Mr YF Poon

香港當代藝術雙年獎2009入圍藝術家

Hong Kong Contemporary Art Biennial Awards 2009 nominated artist

高杏娟 女士

Ms Kassia Ko

當代水墨畫家

Contemporary Chinese Ink Artist

田禮文先生

Mr Man Tin

香港公開大學人文社會科學院高級講師

Senior Lecturer, School of Arts and Social Sciences, The Open University of Hong Kong

馬穎章(馬仔) 先生

Mr Ma Chai

香港著名藝術家

Hong Kong Famous Artist

全港青少年繪畫總決賽 HK Territory-wide Youths Painting Final 2018.10.01

方正 博士

Dr Eddy Fong

藝育菁英基金會榮譽主席

Honorary Chairman, Young Artists Development Foundation

方黃吉雯 女士

Mrs Nellie Fong

藝育菁英基金會主席

Chairman, Young Artists Development Foundation

劉秀成 教授

Prof Patrick Lau

前香港大學建築系系主任

Former Head of the Department of Architecture, The University of Hong Kong

郭浩滿 博士

Dr Kwok Homun

雲峰畫苑董事長

Director, Wan Fung Art Gallery

王少軍 教授

Prof Wang Shao Jun

中央美術學院黨委副書記、教授

Deputy Secretary of CPC and Professor, Central Academy of Fine Arts

余丁 教授

Prof Yu Ding

中央美術學院藝術管理與教育學院院長、教授 Dean of the School of Arts Administration and Education and Professor, Central Academy of Fine Arts

王穎生 教授

Prof Wang Ying Sheng

中央美術學院修復研究院院長、教授

Dean of the Institute of Restoration and Professor, Central Academy of Fine Arts

白曉剛 教授

Prof Bai Xiao Gang

中央美術學院副教授

Associate Professor, Central Academy of Fine Arts

定如凈女士

Ms Mediha Ting

倫敦大學貝克學院藝術碩士

Master Graduate of Birkbeck, University of London

高杏娟 女士

Ms Kassia Ko

當代水墨書家

Contemporary Chinese Ink Artist

田禮文先生

Mr Man Tin

香港公開大學人文社會科學院高級講師 Senior Lecturer, School of Arts and Social Sciences, The Open University of Hong Kong

STATISTICS OF HK TERRITORY-WIDE YOUTHS PAINTING DAY 2018

地區 / District	報名人數/ No. of Registrants	寫生地點 / Venue
大會 ————————————————————————————————————	310	
Organiser Session	70	Central and Western District Promenade (Central Section)
中西區 ————————————————————————————————————	— 73 ———	── 香港公園 Hong Kong Park
東區 ————	— 140 ———	
来	140	
南區 ———	— 70 ———	—— 赤柱一帶
Southern District	, ©	The Vicinity of Stanley
灣仔區	— 89 ———	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Wan Chai District	•	Wan Chai Temporary Promenade near Golden Bauhinia Square
九龍城區 ————	 31	—— 和黃公園
Kowloon City District		Hutchison Park
觀塘區 ————		—— 觀塘海濱長廊
Kwun Tong District		Kwun Tong Promenade
深水埗區 ————————————————————————————————————	 96	—— 上李屋花園及大埔道/青山道休憩花園
Sham Shui Po District		Sheung Li Uk Garden and Tai Po Road/Castle Peak Road Amenity Plot
黄大仙區 ————————————————————————————————————		福德學校
Wong Tai Sin District		Bishop Ford Memorial School
油尖旺區 ————————————————————————————————————		—— 尖沙咀九龍公園廣場 Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui
離島區 —————	00	Fid22d di Nowioni Fark, Isiiii Siid Isoi —— 東涌海濱長廊
離島區 Islands District	38	—— 宋湘海夏长卿 Tung Chung Promenade
葵青區 ————	— 95 ———	—— 青衣運動場
安月皿 Kwai Tsing District	93	Tsing Yi Sports Ground
北區 ————	— 90 ———	
North District	, 0	North District Park
西貴區 —————	— 147 ———	—— 將軍澳運動場
Sai Kung District		Tseung Kwan O Sports Ground
沙田區 ————	<u> </u>	—— 沙田公園
Sha Tin District		Sha Tin Park
大埔區 ————	<u> </u>	—— 大埔海濱公園
Tai Po District		Tai Po Waterfront Park
荃灣區 ————————————————————————————————————	200	—— 荃灣雅麗珊社區中心
Tsuen Wan District	0.51	Princess Alexandra Community Centre
屯門區 ————————————————————————————————————	251	—— 青松觀 Ching Chung Koon
Tuen Mun District		
元朗區 ————————————————————————————————————	249	—— 元朗公園 Yuen Long Park
Toen Long District		Tool Long Lank

賽馬會藝育菁英計劃 • 全港青少年繪畫日2018 Jockey Club Young Artists Development Programme • HK Territory-wide Youths Painting Day 2018

捐助機構 Funded by



香港賽馬會慈善信託基金 The Hong Kong Jockey Club Charities Trust 同心同步同進 RIDING HIGH TOGETHER 主辦機構 Organiser











支持機構 Supporting Organisations





























支持機構 Supporting Organisations















葵涌及青衣區文藝協進會有限公司 Kwai Chung & Tsing Yi District
Culture & Arts Co-ordinating Association Limited







西貢區青年活動委員會 Sai Kung District Youth Programme Committee











荃灣文藝康樂協進會有限公司 Tsuen Wan Culture & Recreation Co-ordinating Association Limited



道教香港青松觀 Tuen Mun District Office Ching Chung Taoist Association of Hong Kong







全港青少年繪畫總決賽 2018 HK Territory-wide Youths Painting Final 2018

贊助機構 Sponsor

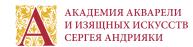


場地贊助 Venue Sponsor



支持機構 Supporting Organisations

中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室 Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong S.A.R.





主辦機構 Organise

19

沙

著

北大

查詢 Enquiry